



PET HAIR CLIPPERS ZTSD 36 C3

(GB)

PET HAIR CLIPPERS

Operation and safety notes

(SE)

PÄLSTRIMMER

Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

(PL)

MASZYNA DO STRYŻENIA ZWIERZĄT

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(EE)

LOOMAKARVALÕIKAJA

Kasutus- ja ohutusnõuded

(DE)

TIERHAARSCHNEIDER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FI)

TELÄINTEN KARVATRIMMERI

Käyttö- ja turvaohjeet

(DK)

TRIMMER TIL DYR

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(LT)

PLAUKŲ KIRPIMO MAŠINĖLĖ GYVŪNAMS KIRPTI

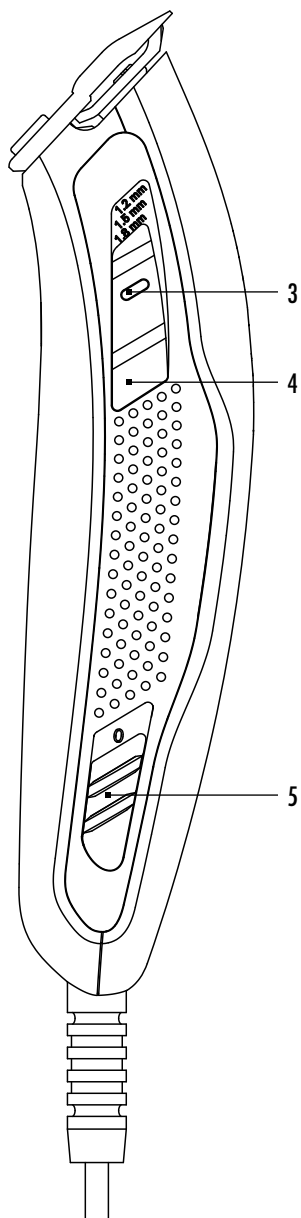
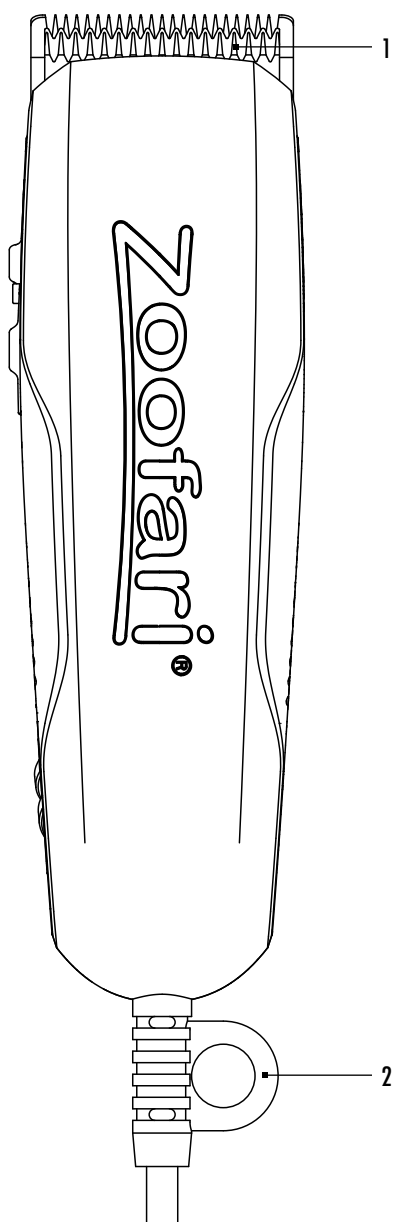
Nurodymai dėl valdymo ir saugumo

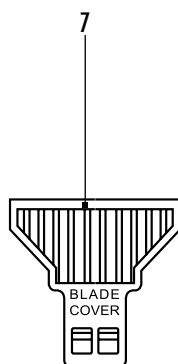
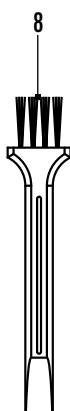
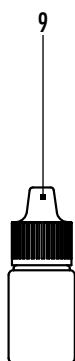
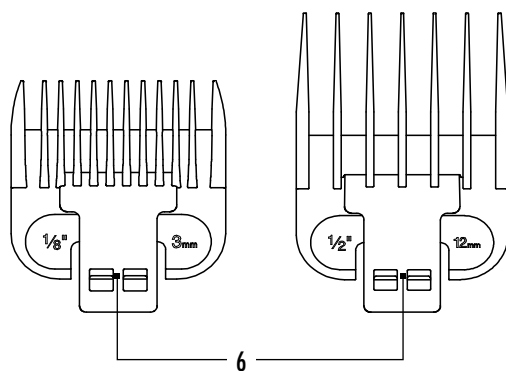
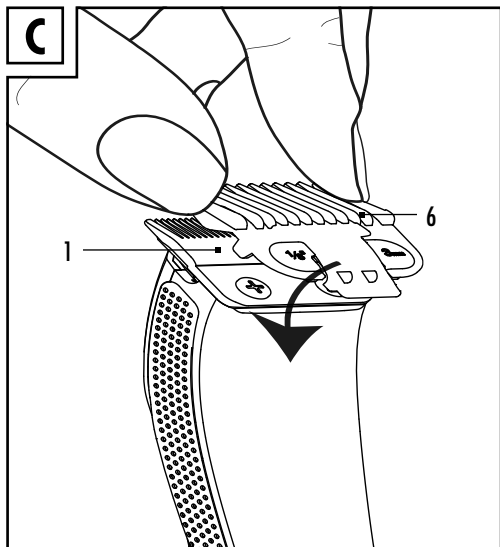
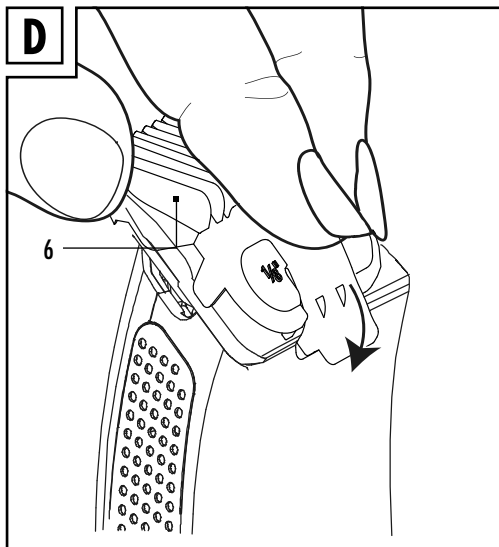
(LV)

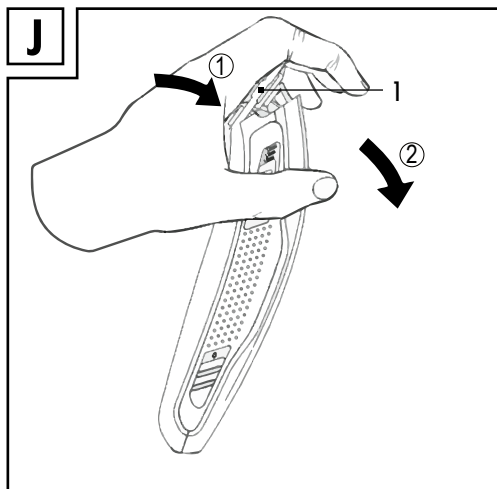
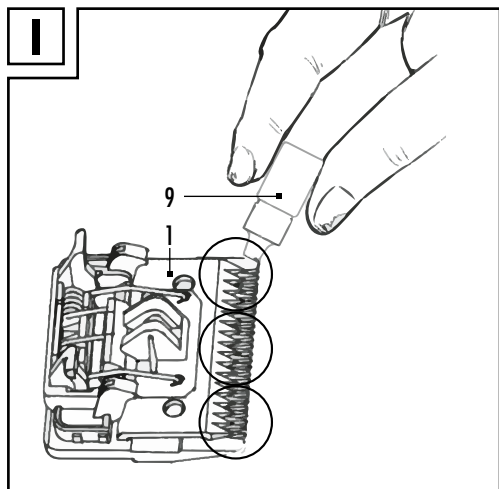
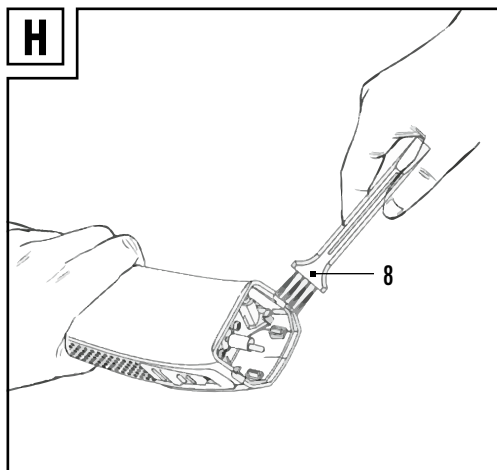
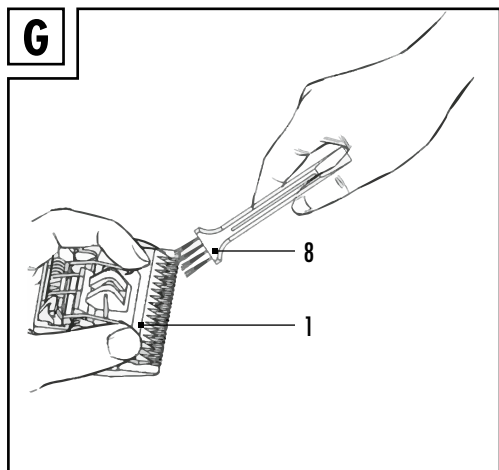
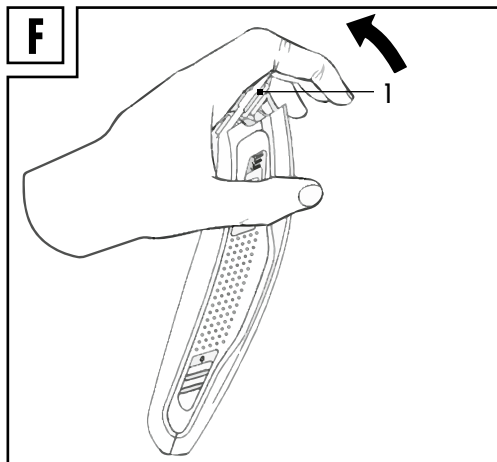
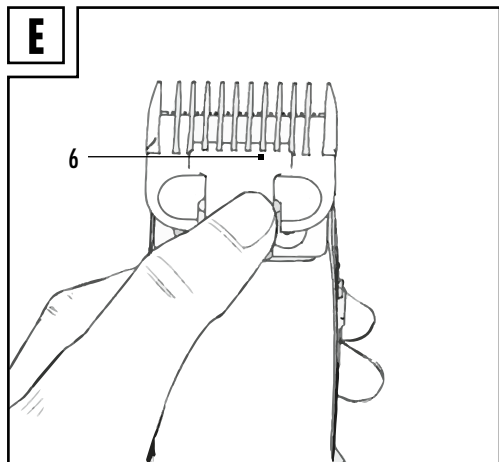
IERĪCĒ DZĪVNIEKU SPALVAS GRIEŠĀNAI

Lietošanas un drošības norādījumi

GB	Operation and safety notes	Page	6
FI	Käyttö- ja turvaohjeet	Sivu	12
SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sidan	18
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	24
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	30
LT	Nurodymai dėl valdymo ir saugumo	Puslapis	36
EE	Kasutus- ja ohutusnõuded	Lehekülg	42
LV	Lietošanas un drošības norādījumi	Lpp.	48
DE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	54



B**C****D**



List of pictograms used.....Page 7

Introduction.....Page 7

 Intended usePage 7

 Parts descriptionPage 7

 Technical dataPage 7

 Scope of deliveryPage 7

Safety notices.....Page 7

Before use.....Page 9

 Oiling the bladesPage 9

Operation.....Page 9

 Changing the attachmentsPage 9

 Setting the trim length.....Page 9

 Trimming fur.....Page 9

Cleaning and carePage 10

Troubleshooting.....Page 10

DisposalPage 10

Warranty.....Page 10

 Warranty claim procedure.....Page 11

 ServicePage 11

List of pictograms used			
	Observe the warnings and safety notices!		For indoor use only
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		Protection class II
	Alternating current/voltage		Watts
	Hertz (mains frequency)		Safety information
			Instructions for use

Pet Hair Clippers

Introduction

The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

The product is only designed to cut and trim of animal hair in domestic households. The product is only intended for use indoors in private households and is not intended for commercial use or for any other use.

Parts description

- | | |
|--|-----------------------------|
| (1) Cutting head | (6) Comb attachment: |
| (2) Suspension loop | 1/8" (3 mm cutting length) |
| (3) Safety lock | 1/2" (12 mm cutting length) |
| (4) Adjustment switch
(trim length) | (7) Blade cover |
| (5) ON/OFF switch | (8) Cleaning brush |
| | (9) Blade oil |

Technical data

Input voltage: 100–240 V~, 50–60 Hz
 Rated power: 10 W
 Protection class: II/
 Power consumption
 in OFF mode: 0.0 W

Scope of delivery

- | | |
|---------------------|----------------------|
| 1 Pet Hair Clippers | 1 Blade oil |
| 1 Blade cover | 1 Cleaning brush |
| 2 Comb attachments | 1 Instruction manual |



Safety notices

KEEP ALL SAFETY NOTICES AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!**
 Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.
- **CAUTION!** This product is not a toy for children! Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.
- Use only the original accessory parts for this product.
- Check the cutting head (1) for proper function before using the product.
- Never use the product with a damaged or broken comb attachment.
- The absence of teeth on the comb attachment can lead to injury.
- Switch the product off before you put it down.
- The product is intended for trimming purposes only.



Avoid the risk of fatal injury from electric shock

- Connect the product only to correctly installed and earthed mains sockets that are easily accessible. Ensure that the rating of the

local power supply tallies completely with the details given on the rating plate of the product.

- Ensure that the power cable does not become damaged. Protect the power cable from sources of heat and ensure that it cannot be damaged.
- If the plug and/or supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

⚠ WARNING! Keep the product dry. The product is suitable for use only in dry areas.

⚠ WARNING! Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. The proximity of moisture presents a danger, even when the product is switched off.

- Never immerse the product in water or other liquids when it is connected!

⚠ WARNING! Should the product be dropped into water, ABSOLUTELY disconnect the plug from the mains socket before extracting the product.

- After use or when cleaning it, ALWAYS remove the plug from the mains power socket. Do not pull on the power cable directly, pull the plug.

⚠ WARNING! Never touch the plug with moist or wet hands, especially when you plug it into the socket or pull it out of the socket.

⚠ WARNING! Never submerge the product or the supply cord in water or any other liquid and never rinse this/these under running water.

- Do not use the product while the animal is being bathed or when the fur is wet.

⚠ WARNING! For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

- Remove the plug from the socket
 - if a malfunction occurs,
 - before you clean the product,
 - if you have not used the product for a long time,
 - during a thunderstorm and
 - after each use.

When doing so, remove the plug directly from the socket and do not pull it out using the supply cord.



Avoid risk of injury

- Do not change the accessories while the product is switched on.
- Do not use the product if you detect any kind of visible, external damage. Never use a damaged product.
- If liquid gets into the product, check before using the product once more.
- If you notice that the supply cord, plug, housing or another part has become damaged, the product can no longer be used.
- Repairs should only be carried out by a specialist. Improper repairs may result in considerable danger to the user. This will also make any warranty claims void.
- Do not use defective attachments with the product, as these could have sharp corners.
- Defective components must always be replaced with original spare parts. Only by using original spare parts can you ensure that safety requirements are met.
- Connect plug to an outlet which is well within reach.
- Never use the product unsupervised and only use it in accordance with the information stated on the type plate.
- The tips of the attachments are sharp.
- Switch off the product before attaching or switching the attachments, as well as before cleaning.
- Lay the supply cord so nobody will step on or trip over it.
- Do not use the product if you have an open wound, cut, sunburn or blister.



Avoid the danger of damage to property

- Electrical products may pose a hazard to animals. Animals can also damage the product. Always keep animals away from electrical products when it is not in use.
- Protect the product from moisture, drops of water and splashing water.
- Ensure that the supply cord does not get stuck in cupboard doors and that it is not pulled over hot surfaces. This could damage the supply cord's insulation.
- Use the original accessories only.
- Do not place the product on hot surfaces, near hot surfaces or near an open fire.
- To prevent impermissible heating, do not cover the plug and the product during use.
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents.

- Keep the blade oil out of reach of children. Do not ingest the blade oil, do not get it into your eyes. Keep it in a safe place if it is not being used.

Before use

- Remove all parts from the packaging.

Oiling the blades

It is recommended that you oil the blades before first use and after cleaning to guarantee complete functionality.

- Apply one or two drops of blade oil (9) between the blades and distribute them evenly (see Fig. I).
- Wipe away any excess oil using a cloth.
- You can also use any acid-free oil such as sewing machine oil.

Operation

Changing the attachments (Fig. C–E)

- Switch the product off by sliding the ON/OFF switch (5) to the position in which the marking “0” is shown.
- Remove the blade guard (7) from the cutting head (1).
- Place the required comb attachment (6) with the prongs facing upwards on the cutting head (1) and thereby press the flap of the comb attachment (6) down firmly onto the lower metal edge of the cutting head (1) (see Fig. C and D).
- Ensure that the comb attachment (6) has properly engaged with “click” sound before starting to cut/trim the fur (see Fig. E).

CAUTION!

- It is normal that the product will become hot during use.
- Occasionally turn off the product while using and check to see if product has possibly gotten too hot for your pet. If so, let the product cool off; otherwise the hot shaving head may hurt your pet.
- As a rough guide, you should start cutting behind the shoulders and slowly work your way backwards and downwards. Work very carefully when clipping/trimming your pet’s sensitive body parts such as face, stomach, legs or hindquarters.

Setting the trim length

- To set different trim lengths, hold the main body of the product and slide the adjustment switch (4) into the desired position (0.9–1.8 mm). The set trim length will be displayed on the adjustment switch (4).
1. Select a shorter trim length: Press and hold the safety lock (3) and slide the adjustment switch (4) upwards. The shortest trim length is 0.9 mm (see Fig. A).

2. Select a longer trim length: Press and hold the safety lock (3) and slide the adjustment switch (4) downwards. The longest trim length is 1.8 mm (see Fig. A).

It is suggested to start with the fine adjustment switch (4) at 1.2 mm to experience the optimal handling.

Note: Make sure the safety lock (3) is on the upward position after selecting the trim length you desire.

Trimming fur

Note: The fur being trimmed should be clean, dry and untangled.

- Carefully comb the fur to disentangle any potential knots.
 - Begin by using the longer comb attachment (6) and trim the fur gradually to the desired length.
- Note:** It is advisable to first trim a small area so as to test the individual comb attachments (6).
- Avoid making sudden movements when trimming.
 - Switch the product on by sliding the ON/OFF switch (5) to the position in which the marking “I” is shown.
 - Slowly run the product through the fur against the direction of hair growth. Hold the product so that the comb attachment (6) is as flat as possible against the animal.
 - You can graduate the desired trim length of the comb attachments (6) more accurately by sliding the adjustment switch (4). These graduations differ by 0.3 mm.
 - Through removal of the comb attachment (6), i.e. using only the cutting head (1) itself, you can cut clean contours.
 - After use, switch the product off by sliding the ON/OFF switch (5) to the position in which the marking “0” is shown.

Example:

Use the comb attachment 3.0 mm (6) with the following settings of the adjustment switch (4) (trim length 3.9–4.8 mm):

On the adjustment switch (4):

The shorter trim length (0.9 mm):

short hair (3.9 mm)

Middle trim length (1.2 mm/1.5 mm):

mid-length hair (4.2 mm/4.5 mm)

The longer trim length (1.8 mm):

long hair (4.8 mm)

(See the table below for all the length adjustments.)

Comb attachment (6) (mm)	Trim length with accurate trim adjustment by adjustment switch (4) (mm)			
	0.9	1.2	1.5	1.8
3.0	3.9	4.2	4.5	4.8
12.0	12.9	13.2	13.5	13.8

Cleaning and care

⚠️ DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- Before cleaning, switch off the appliance and remove the plug from the mains power socket.

⚠️ CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

- NEVER submerge the product in water or other liquids.
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents.
- Clean the housing using a damp cloth and a mild detergent.
- Switch the product off by sliding the ON/OFF switch (5) to the position in which the marking “0” is shown.
- Remove the plug from the mains socket.
- Remove the comb attachment (6) or the cutting head (1) from the product (see Fig. E and F).

Note: Put the blade cover (7) on the cutting head (1) before removing it from the product.

Note: Never untighten the screws on the cutting head (1).

- Wash the comb attachment (6) or the cutting head (1) with running water if necessary.
- Dry the comb attachment (6) and cutting head (1).
- Remove any remaining bits of hair from the cutting head (1) and product by using the cleaning brush (8) provided (see Fig. G and H).
- Apply one or two drops of blade oil (9) between the blades and the moving parts (see Fig. I).
- Adjust the adjustment switch (4) to 1.8 mm after you have finished cleaning the product. To reinstall the cutting head (1) to the product, insert the bottom of the cutting head (1) to the product, and push down the cutting head (1) with click sound (see Fig. J).

Note: Clean the cutting head (1) and comb attachment (6) after every use.

Troubleshooting

Error	Cause	Solution
Trimming is difficult.	Hair may be stuck inside the blades.	Clean the cutting head (1) and the product and oil it if necessary.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales

receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 514710_2510) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

 **Service Great Britain**

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Merkkien selitykset Sivu 13

Johdanto Sivu 13

 Tarkoituksenmukainen käyttö Sivu 13

 Osien kuvaus Sivu 13

 Tekniset tiedot Sivu 13

 Toimituksen sisältö Sivu 13

Turvallisuusohjeet Sivu 13

Toimenpiteet ennen käyttöönottoa Sivu 15

 Terien öljyäminen Sivu 15

Käyttö Sivu 15

 Leikkuupäiden vaihtaminen Sivu 15

 Leikkauspituuden säätäminen Sivu 15

 Turkin leikkaaminen Sivu 15

Puhdistus ja hoito Sivu 16

Vianmääritys Sivu 16

Hävittäminen Sivu 16

Takuu Sivu 16

 Toimiminen takuutapauksessa Sivu 17

 Huoltopalvelu Sivu 17

Merkkien selitykset			
	Noudata varoituksia ja turvallisuusohjeita!		Vain sisäkäyttöön
	CE-merkintä ilmaisee yhdenmukaisuuden tätä tuotetta koskevien asiaankuuluvien EU-direktiivien kanssa.		Suojausluokka II
	Vaihtovirta/-jännite		Watti
	Hertsi (verkkotaajuus)		Turvallisuusohjeet
			Käyttöohjeet

Eläinten karvatrimmeri

Johdanto

Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttöä turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Tuote on tarkoitettu vain eläinten karvojen leikkaamiseen yksityistalouksissa. Tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain yksityisissä sisätiloissa. Se ei sovellu ammattimaiseen käyttöön tai muuhun käyttötarkoitukseen.

Osien kuvaus

- (1) Terä
- (2) Ripustussilmukka
- (3) Turvalukitus
- (4) Säätökytkin (leikkauspituus)
- (5) Virtakytkin
- (6) Kampaosa:
1/8" (leikkauspituus 3 mm)
1/2" (leikkauspituus 12 mm)
- (7) Teräsuojus
- (8) Puhdistussivellin
- (9) Teräöljy

Tekniset tiedot

Tulojännite:	100–240 V~, 50–60 Hz
Nimellisteho:	10 W
Suojausluokka:	II/ 
Tehonotto OFF-tilassa:	0,0 W

Toimituksen sisältö

- 1 trimmeri lemmikille
- 1 teräsuojus
- 2 kampaosaa
- 1 teräöljy
- 1 puhdistussivellin
- 1 käyttö- ja turvallisuusohje

Turvallisuusohjeet

SÄILYTÄ KAIKKI TURVALLISUUSOHJEET JA KÄYTTÖOHJE TULEVAAN TARVETTA VARTEN!

-  **VAROITUS! LAPSIA UHKAAVA HENGEN- JA TAPATURMANVAARA!** Älä koskaan jätä lapsia pakkausmateriaalin läheisyyteen ilman valvontaa. Tukehtumisvaara. Lapset aliarvioivat usein uhkaavat vaarat. Pidä pakkausmateriaali aina lasten ulottumattomissa.
- **VARO!** Tuote ei ole lasten leikkikalu! Lapset eivät pysty arvioimaan sähkötuotteiden käyttöön liittyviä vaaratilanteita.
- Tuotetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisiltä tai psyykkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa tuotteen käytöstä, jos he käyttävät tuotetta valvonnan alaisina tai heitä on opastettu tuotteen turvallisessa käytössä ja he ovat tietoisia tuotteeseen liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Käytä tuotteessa vain alkuperäisiä osia.
- Tarkista terän (1) moitteeton toiminta ennen tuotteen käyttöä.
- Älä koskaan käytä tuotetta vaurioituneella tai murtuneella kampaosalla.
- Kampaosasta puuttuvat piikit voivat johtaa loukkaantumisiin.

- Kytke tuote pois päältä ennen kuin asetat sen työtasolle.
- Tuote on tarkoitettu vain trimmaukseen.



Vältä sähköiskun aiheuttamaa hengenvaaraa

- Kytke tuote vain asianmukaisesti asennettuun ja maadoitettuun pistorasiaan, joka on helposti saavutettavissa. Varmista, että paikallisen virtalähteen teho vastaa täysin tuotteen tyyppikilvessä mainittuja tietoja.
- Tarkista, että virtajohto ei ole vaurioitunut. Suojaa virtajohtoa lämmönlähteiltä ja huolehdi siitä, että se ei voi vahingoittua.
- Jos pistoke ja/tai virtajohto on vaurioitunut, sen saa vaihtaa uuteen vain valmistaja, tämän asiakaspalvelu tai muu tehtävään pätevä henkilö vaaratilanteiden välttämiseksi.

VAROITUS! Pidä tuote kuivana. Tuote soveltuu vain sisäkäyttöön.

VAROITUS! Älä käytä tuotetta kylpyammeen, suihkuammeen tai muun vettä sisältävän astian lähetyillä. Kosteus voi olla vaaraksi, vaikka tuotetta ei olisi kytketty päälle.

- Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin, kun se on liitetty virtalähteeseen!

VAROITUS! Jos tuote tippuu veteen, irrota EHDOTTOMASTI ensin pistoke pistorasiasta ennen kuin vedät tuotteen vedestä.

- Irrota pistoke pistorasiasta AINA käytön jälkeen ja ennen puhdistusta. Älä vedä virtajohdosta vaan pistokkeesta.

VAROITUS! Älä kosketa pistokkeeseen koskaan märin käsin, varsinkaan silloin kun kytket tai irrotat sen pistorasiasta.

VAROITUS! Älä upota tuotetta tai virtajohtoa koskaan veteen tai muuhun nesteeseen, äläkä huuhtelee niitä juoksevan veden alla.

- Älä käytä tuotetta, kun lemmikkiä kylvetetään tai turkki on märkä.

VAROITUS! Suosittelemme, että kylpyhuoneen virtapiiriin asennetaan lisäsuojaksi vikavirtasuojalaite (FI/RCD), jonka laukaisuvirta on korkeintaan 30 mA. Lisätietoja saat sähköasentajalta.

- Irrota pistoke pistorasiasta,
 - häiriön ilmaantuessa
 - ennen tuotteen puhdistusta
 - jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan
 - ukonilmalla ja
 - aina käytön jälkeen.
- Irrota virtajohto pistorasiasta vetämällä pistokkeesta.



Vältä loukkaantumisvaaraa

- Älä vaihda tarvikkeita, kun tuote on päällekytketty.
- Älä käytä tuotetta, jos havaitset siinä joitakin näkyviä vaurioita. Älä käytä vaurioitunutta tuotetta.
- Jos tuotteen sisään pääsee nestettä, tarkista tuote ennen seuraavaa käyttöä.
- Tuotteen käyttöä ei saa jatkaa, jos virtajohdossa, pistokkeessa, kuoressa tai muissa osissa havaitaan jokin vaurio.
- Anna korjaukset vain pätevän ammattiliikkeen tehtäväksi. Asiantuntimattomasti tehdyt korjaukset voivat aiheuttaa käyttäjälle huomattavia vaaratilanteita. Tämän lisäksi tuotteen takuu raukeaa.
- Älä käytä tuotetta vaurioituneilla leikkuupäillä, sillä niiden reunat voivat olla terävät.
- Vaurioituneet osat täytyy korvata aina alkuperäisillä varaosilla. Turvallista käyttöä koskevat vaatimukset voidaan taata vain, jos tuotteessa käytetään alkuperäisiä varaosia.
- Kytke pistoke vain helpossa paikassa sijaitsevaan pistorasiaan.
- Älä jätä tuotetta käytön aikana ilman valvontaa. Käytä tuotetta tyyppikilvessä olevien tietojen mukaisesti.
- Leikkuupäiden kärjet ovat terävät.
- Kytke tuote pois päältä aina ennen leikkuupäiden asetusta tai vaihtoa sekä ennen puhdistusta.
- Sijoita johto siten, ettei sen päälle voi astua eikä siihen voi kompastua.
- Älä käytä tuotetta, jos ihossa on avoimia haavoja, viiltoja, aurin-gonpolttamia tai rakkuloita.



Vältä ainevahinkoja

- Sähkötuotteet voivat olla vaaraksi lemmikeille. Myös lemmikit voivat vahingoittaa tuotetta. Pidä lemmikit aina riittäväällä etäisyydellä sähkötuotteista, kun niitä ei käytetä.
- Suojaa tuote kosteudelta, vespisaroilta ja roiskevedeltä.
- Huolehdi siitä, että johto ei jää puristuksiin kaapinovien väliin tai sitä ei vedetä kuumien pintojen yli. Muutoin virtajohdon eriste voisi vahingoittua.
- Käytä vain alkuperäisiä varusteita.
- Älä aseta tuotetta kuumille pinnoille, kuumien pintojen tai avotulen läheisyyteen.
- Älä peitä pistoketta tai tuotetta, jotta ne eivät kuumene liikaa käytön aikana.
- Älä käytä syövyttäviä tai hankaavia puhdistusaineita.
- Säilytä teräöljiä lasten ulottumattomissa. Teräöljiä ei saa niellä tai levittää silmiin. Säilytä sitä turvallisessa paikassa.

Toimenpiteet ennen käyttöönottoa

- Poista kaikki osat pakkauksesta.

Terien öljyminen

Suosittelavaa on öljytä terät ennen ensimmäistä käyttöä ja puhdistuksen jälkeen, jotta terien liikkuminen voidaan taata.

- Levitä 1–2 tippaa teräöljyä (9) tasaisesti terien väliin (kuva I).
- Pyyhi ylimääräinen öljy pois liinalla.
- Voit käyttää myös muita hapottomia öljyjä (esim. ompelukoneöljyjä).

Käyttö

Leikkuupäiden vaihtaminen (kuvat C–E)

- Kytke tuote pois päältä asettamalla virtakytkin (5) ”0”-asentoon.
- Irrota teräsuojus (7) terästä (1).
- Kiinnitä haluttu kampaosa (6) terän (1) päälle niin, että piikit osoittavat ylöspäin ja paina kampaosan (6) uloke tukevasti terän (1) metalliseen alareunaan (kuvat C ja D).
- Varmista, että kampaosa (6) lukittuu kuuluvasti terään, ennen kuin aloitat turkin leikkuun/trimmauksen (kuva E).

VARO!

- Tuotteen kuumentuminen käytön aikana on normaalia.
- Kytke tuote käytön aikana välillä pois päältä ja tarkista, onko tuote kuumentunut liikaa lemmikin käsittelyyn. Jos näin on, anna tuotteen jäähtyä, muutoin terä voi vahingoittaa lemmikkiä.
- Suositeltavaa on aloittaa leikkuu olkapäiden takaa ja jatkaa leikkaamista hitaasti taaksepäin ja alaspäin. Toimi varovasti, kun leikkaat/trimmaat lemmikin herkkiä kehon osia kuten päätä, vatsaa, jalkoja ja takaosaa.

Leikkauspituuden säätäminen

- Säädä leikkauspituus pitämällä tuotteen rungosta kiinni ja työntämällä säätökytkin (4) haluttuun asentoon (0,9–1,8 mm). Säädetty leikkauspituus näkyy säätökytkimessä (4).
- 1. Lyhyemmän leikkauspituuden valinta: pidä turvalukitusta (3) alaspainettuna ja työnnä säätökytkintä (4) ylöspäin. Lyhin leikkauspituus on 0,9 mm (kuva A).

- 2. Pidemmän leikkauspituuden valinta: pidä turvalukitusta (3) alaspainettuna ja työnnä säätökytkintä (4) alaspäin. Pisin leikkauspituus on 1,8 mm (kuva A).

Suosittelavaa on asettaa säätökytkin (4) aluksi 1,2 mm:n pituuteen.

Huomautus: varmista, että turvalukitus (3) on yläasennossa sen jälkeen, kun haluttu leikkauspituus on valittu.

Turkin leikkaaminen

Huomautus: leikkattavan turkin tulee olla puhdas, kuiva ja kammattu.

- Selvitä turkista takut varovasti kampaamalla.
- Aloita pidemmällä kampaosalla (6) ja leikkaa turkki asteittain haluttuun pituuteen.
- Huomautus:** testaa yksittäiset kampaosat (6) leikkaamalla turkkia ensin pieneltä alueelta.
- Vältä äkillisiä liikkeitä leikottaessa.
- Kytke tuote päälle asettamalla virtakytkin (5) ”I”-asentoon.
- Liikuta tuotetta hitaasti turkin päällä karvan kasvusuuntaa vastaan. Pidä tuotteesta kiinni niin, että kampaosa (6) on mahdollisimman tasaisesti turkin päällä.
- Kampaosien (6) leikkuupituutta voidaan säätää tarkemmaksi säätökytkimellä (4). Porrastusten väli on 0,3 mm.
- Poistamalla kampaosan (6), eli leikkaamalla pelkällä terällä (1), turkkia voidaan muotoilla helpommin.
- Kytke tuote käytön jälkeen pois päältä asettamalla virtakytkin (5) ”0”-asentoon.

Esimerkki:

Käytä kampaosaa 3,0 mm (6) seuraavilla säätökytkimen (4) asetuksilla (leikkuupituus 3,9–4,8 mm):

Säätökytkin (4):

Lyhyempi leikkauspituus (0,9 mm):

lyhyt karva (3,9 mm)

Keskimmäinen leikkauspituus (1,2 mm/1,5 mm):

keskipitkä karva (4,2 mm/4,5 mm)

Pidempi leikkauspituus (1,8 mm):

pitkä karva (4,8 mm)

(Seuraavasta taulukosta löytyvät kaikki säädettävät pituudet.)

Kampaosa (6) (mm)	Leikkauspituuden hienosäätö säätökytkimellä (4) (mm)			
	0,9	1,2	1,5	1,8
3,0	3,9	4,2	4,5	4,8
12,0	12,9	13,2	13,5	13,8

Puhdistus ja hoito

⚠️ VAARA! SÄHKÖISKU!

- Kytke tuote pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta.

⚠️ VARO! AINEVAHINKO!

- ÄLÄ KOSKAAN upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä käytä syövyttäviä tai hankaavia puhdistusaineita.
- Puhdista kuori kostealla liinalla ja miedolla puhdistusaineella.
- Kytke tuote pois päältä asettamalla virtakytkin (5) ”0”-asentoon.
- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Irrota kampaosa (6) tai terä (1) tuotteesta (kuvat E ja F).

Huomautus: aseta teräsuojus (7) terän (1) päälle ennen terän irrottamista tuotteesta.

Huomautus: älä koskaan irrota ruuveja terästä (1).

- Pese kampaosa (6) tai terä (1) tarvittaessa juoksevan veden alla.
- Kuivaa kampaosa (6) ja terä (1).
- Poista terästä (1) ja tuotteesta mahdolliset karvan jäänteet tuotteeseen sisältyvällä puhdistussivelmillä (8) (kuvat G ja H).
- Levitä 1–2 tippaa teräöljyä (9) terien ja liikkuvien osien väliin (kuva I).
- Aseta säätökytkin (4) tuotteen puhdistuksen jälkeen 1,8 mm:n pituuteen. Kiinnitä terä (1) jälleen tuotteeseen asettamalla terän (1) alaosa tuotteen päälle ja painamalla terää (1) alaspäin, niin että se napsahtaa kiinni (kuva J).

Huomautus: puhdista terä (1) ja kampaosa (6) aina käytön jälkeen.

Vianmääritys

Vika	Syy	Ratkaisu
Leikkaaminen on vaikeaa.	Terien sisään on jäänyt ehkä karvoja.	Puhdista terä (1) ja tuote sekä öljyä tarvittaessa.

Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Noudata pakkausmateriaalien jätteiden lajittelua koskevia merkintöjä. Ne koostuvat lyhenteistä (a) sekä numeroista (b) ja tarkoittavat seuraavaa: 1–7: muovit/20–22: paperi ja pahvi/80–98: komposiitit.



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.



Älä heitä käytettyä tuotetta kotitalousjätteisiin. Hävitä tuote ympäristöystävällisesti toimittamalla se asianmukaiseen jätehuoltoon. Lisätietoja keräyspaikoista ja niiden aukioalojoista saat kuntasi viranomaisilta.

Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatuodirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuuaika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista ostoherkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuuaikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, akut, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvinä osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi nopea käsittely voidaan taata, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (IAN 514710_2510) todisteena tekemästäsi ostoksesta.

Tuotenumero löytyy tyyppikilvestä, kaiverruksesta, käyttöohjeen etusivulta (vasen alareuna) tai tuotteen takaosassa tai pohjassa olevasta tarrasta.

Jos havaitset tuotteessa toimintahäiriöitä tai muita vikoja, ota ensin yhteyttä puhelimitse tai sähköpostitse alla mainittuun huoltopalveluun. Sen jälkeen voit lähettää tuotteen maksutta huoltopalvelun osoitteeseen. Liitä tuotteen mukaan ostokuitti ja selvitys havaitusta viasta ja sen havaitsemisajankohdasta.

Huoltopalvelu

FI **Huoltopalvelu Suomi**

Puhelin: 09 42453024

E-Mail: owim@lidl.fi



Teckenförklaring till använda piktogram	Sidan 19
--	-----------------

Inledning	Sidan 19
Ändamålsenlig användning	Sidan 19
Beskrivning av delarna	Sidan 19
Tekniska data	Sidan 19
Leveransomfattning	Sidan 19

Säkerhetsinformation	Sidan 19
-----------------------------------	-----------------

Före idrifttagningen	Sidan 21
Olja skärbladen	Sidan 21

Användning	Sidan 21
Byte av tillbehör	Sidan 21
Inställning av klipplängden	Sidan 21
Klippa päls	Sidan 21

Rengöring och skötsel	Sidan 22
------------------------------------	-----------------

Felsökning	Sidan 22
-------------------------	-----------------

Avfallshantering	Sidan 22
-------------------------------	-----------------

Garanti	Sidan 22
Handläggning av garantianspråk	Sidan 23
Service	Sidan 23

Teckenförklaring till använda piktogram			
	Beakta varnings- och säkerhetsinformationen!		Endast för användning inomhus
	CE-märkning anger överensstämmelse med relevanta EU-direktiv som gäller för denna produkt.		Skyddsklass II
	Växelström/-spänning		Watt
	Hertz (frekvens)		Säkerhetsinformation
			Instruktioner

Pälstrimmer

Inledning

Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs all säkerhetsinformation och alla bruksanvisningar innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

Ändamålsenlig användning

Produkten är endast avsedd för att klippa djurhår i privata hushåll. Produkten är endast avsedd för användning inomhus i privata hushåll och inte för yrkesmässigt bruk eller för andra ändamål.

Beskrivning av delarna

- (1) Skärhuvud
- (2) Upphångningsögla
- (3) Säkerhetslås
- (4) Inställningsbrytare (kliplängd)
- (5) TILL-/FRÅN-knapp
- (6) Kamtillbehör:
 1/8" (3 mm kliplängd)
 1/2" (12 mm kliplängd)
- (7) Skyddslöck för kammar
- (8) Rengöringspensel
- (9) Skärolja

Tekniska data

Ingångsspänning: 100–240 V~, 50–60 Hz
 Nominell effekt: 10 W
 Skyddsklass: II/
 Effekt i OFF-läge: 0,0 W

Leveransomfattning

- 1 pälstrimmer
- 1 skyddslöck för kammar
- 2 kamtillbehör
- 1 skärolja
- 1 rengöringspensel
- 1 bruksanvisning och säkerhetsinformation

Säkerhetsinformation

SPARA ALLA SÄKERHETSINSTRUKTIONER OCH ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA REFERENS!

-  **⚠ VARNING! RISK FÖR LIVSFARA OCH OLYCKOR FÖR SMÅBARN OCH BARN!**
 Lämna aldrig barn utan uppsikt med förpackningsmaterialet. Kvävningrisk föreligger. Barn underskattar ofta farorna som lurar. Håll alltid förpackningsmaterial utom räckhåll för barn.
- **SE UPP!** Den här produkten är ingen leksak! Barn förstår inte riskerna vid hantering av elektriska produkter.
- Denna produkt kan användas av barn från och med 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om de hålls under uppsikt eller instruerats om en säker användning av produkten och om de förstått de risker som användningen kan medföra. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt av vuxen person.
- Använd endast originaltillbehör för denna produkt.
- Kontrollera skärhuvudet (1) med avseende på korrekt funktion innan du använder produkten.
- Använd aldrig produkten med en skadat eller brutet kamtillbehör.
- Risk för skador om det saknas tändar på kamtillbehöret.

- Stäng av produkten, innan du lägger ner den.
- Produkten är endast avsedd att användas för trimning av pälsen.



Undvik livsfara till följd av elektriska stötar

- Anslut produkten endast till korrekt installerade och jordade vägguttag, som är lätt tillgängliga. Se till att den lokala nätadaptorns effekt stämmer överens med uppgifterna på produktens typskylt.
- Se till att nätkabeln inte skadas. Skydda nätkabeln mot värme-källor och se till att den inte kan skadas.
- Om stickkontakten och/eller nätkabeln är skadad, måste de bytas ut av tillverkaren, dess kundtjänst eller en liknande kvalifice-rad person för att undvika fara.

⚠ VARNING! Håll produkten torr. Produkten är endast lämplig för användning i torra rum.

⚠ VARNING! Använd inte denna produkt i närheten av badkar, duschkar eller andra vattenfyllda kärl. Närheten till fukt är en fara, även när produkten är avstängd.

- Doppa aldrig produkten i vatten eller andra vätskor, när den är ansluten!

⚠ VARNING! Skulle produkten falla i vattnet, dra **UNDER ALLA OMSTÄNDIGHETER** först ut stickkontakten ur vägguttaget, innan du drar upp produkten.

- Dra **ALLTID** ut stickkontakten ur vägguttaget efter användning samt före rengöring. Dra inte direkt i nätkabeln utan i stickkontakten.

⚠ VARNING! Ta aldrig i stickkontakten med våta händer, särskilt om du sätter i eller drar ut den ur vägguttaget.

⚠ VARNING! Doppa aldrig produkten samt nätkabeln i vatten eller i en annan vätska och spola dem aldrig under rinnande vatten.

- Använd inte produkten, när djuret badas eller om pälsen är våt.

⚠ VARNING! Som ytterligare skydd rekommenderas installation av en jordfelsbrytare (FI/RCD) med nominell felström under 30 mA i badrummets strömkrets. Rådfråga din installatör.

- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget,
 - om ett fel uppstår,
 - innan du rengör produkten,
 - om du inte har använt produkten på en längre tid
 - vid åskväder
 - efter varje användning.

Dra därvid ut stickkontakten direkt ur vägguttaget och dra inte ut den genom att hålla i nätkabeln.



Undvik risk för personskador

- Byt inte ut tillbehöret när produkten är påslagen.
- Använd inte produkten om den har synliga yttre skador. Använd aldrig produkten om den är skadad.
- Om vätska har hamnat i produkten måste den kontrolleras innan du använder den igen.
- Om du fastställer en skada på nätkabeln, på stickkontakten, på höljet eller på andra delar får produkten inte längre användas.
- Reparationer får endast utföras av en fackhandlare. Icke fack-mässigt utförda reparationer kan leda till avsevärda risker för an-vändaren. Dessutom upphör garantin att gälla.
- Använd inte produkten med trasiga tillbehör eftersom dessa kan ha vassa kanter.
- Defekta komponenter måste alltid ersättas med original reservdelar. Säkerhetskraven kan endast uppfyllas om original reservdelar an-vänds.
- Stickkontakten får endast anslutas till ett lätt tillgängligt vägguttag.
- Använd aldrig produkten utan uppsikt och endast i överensstämmelse med uppgifterna på typskylten.
- Tillbehörens spetsar är vassa.
- Stäng av produkten innan du sätter på eller byter ut tillbehören och före rengöring.
- Lägg nätkabeln så att ingen kan trampa på eller snubbla över den.
- Använd inte produkten om du har öppna sår, skärskador, solbränna eller blåsor.



Undvik risk för materialskador

- Elektriska produkter kan vara farliga för djur. Dessutom kan djur orsaka skador på produkten. Håll alltid djur borta från elektriska produkter, när dessa inte används.
- Skydda produkten mot fukt, vattendroppar och stänkvatten.
- Se till att nätkabeln inte kläms i skåpdörrar eller dras över varma ytor. Risk föreligger att nätkabelns isolering skadas.
- Använd endast original tillbehör.
- Ställ inte produkten på varma ytor, i närheten av varma ytor eller öppen eld.
- Täck inte över stickkontakten och produkten, för att undvika en otillbörlig värmeutveckling under användningen.
- Använd inga frätande eller slipande rengöringsmedel.
- Håll skäroljan utom räckhåll för barn. Svälj inte skäroljan och se till att inte få den i ögonen. Förvara den på en säker plats när den inte används.

Före idrifttagningen

- Ta ut alla delarna ur förpackningen.

Olja skärbladen

Det rekommenderas att smörja skären med olja före första användningen och efter rengöring, för att säkerställa en fullständig rörlighet.

- Droppa en till två droppar skärolja (9) mellan skären och fördela den jämnt (se bild I).
- Torka av överflödiga olja med en trasa.
- Du kan också använda vilken syrafri olja som helst (t.ex. symaskinsolja).

Användning

Byte av tillbehör (bild C–E)

- Stäng av produkten, genom att föra TILL-/FRÅN-knappen (5) till läget med markeringen "0".
- Ta bort skyddslocket till kammen (7) från skärhuvudet (1).
- Placera det önskade kamtillbehöret (6) med taggarna uppåt på skärhuvudet (1) och tryck fast kamtillbehörets (6) flik ordentligt på skärhuvudets (1) undre metallkant (se bild C och D).
- Se till att kamtillbehöret (6) hakas fast ordentligt med ett "klick" innan du börjar klippa/trimma pälsen (se bild E).

SE UPP!

- Det är normalt, att produkten kan bli het vid användning.
- Stäng av produkten under användning och kontrollera om produkten kan ha blivit för varm för ditt husdjur. Låt i så fall produkten svalna; annars kan det heta skärhuvudet skada ditt husdjur.
- Som en grov riktlinje, ska du börja skära bakom axlarna och arbeta dig långsamt bakåt och ner. Arbeta mycket försiktigt när du klipper ditt husdjurs känsliga kroppsdelar som ansikte, mage, ben eller bak.

Inställning av klipplängden

- För att ställa in olika klipplängder håller du i produktens huvuddel och skjuter inställningsbrytaren (4) till önskat läge (0,9 till 1,8 mm). Den inställda klipplängden visas på inställningsbrytaren (4).
- 1. Val av kortare klipplängd: håll säkerhetslåset (3) intryckt och skjut inställningsbrytaren (4) uppåt. Den kortaste klipplängden är 0,9 mm (se bild A).
- 2. Val av längre klipplängd: håll säkerhetslåset (3) intryckt och skjut inställningsbrytaren (4) nedåt. Den längsta klipplängden är 1,8 mm (se bild A).

För optimal hantering rekommenderas att till en början ställa in inställningsbrytaren (4) på 1,2 mm.

Hänvisning: Förvissa dig om att säkerhetslåset (3) befinner sig i det övre läget efter att du har valt önskad klipplängd.

Klippa päls

Hänvisning: Pälsen som ska klippas måste vara ren, torr och upprett.

- Kamma pälsen försiktigt, för att lösa upp eventuella knutor.
- Börja med det längre kamtillbehöret (6) och klipp pälsen steg för steg till önskad längd.
- Hänvisning:** Det rekommenderas att först klippa ett litet område för att testa de enskilda kamtillbehören (6).
- Undvik ryckiga rörelser vid klippning.
- Slå på produkten, genom att föra TILL-/FRÅN-knappen (5) till läget med markeringen "I".
- Styr produkten långsamt genom pälsen mot hårväxtens riktning. Håll produkten, så att kamtillbehöret (6) ligger an så platt som möjligt på djuret.
- Du kan ställa in den önskade klipplängden noggrannare på kamtillbehöret (6), genom att skjuta på inställningsbrytaren (4). Dessa graderingar skiljer sig åt med 0,3 mm
- Genom borttagning av kamtillbehören (6), dvs. endast med skärhuvudet (1), kan du klippa exakta konturer.
- Stäng av produkten efter användning, genom att föra TILL-/FRÅN-knappen (5) till läget med markeringen "0".

Exempel:

Använd kamtillbehöret 3,0 mm (6) med följande inställning på inställningsbrytaren (4) (klipplängd 3,9–4,8 mm):

På inställningsbrytaren (4):

Den kortaste klipplängden (0,9 mm):

kort hår (3,9 mm)

Medellång klipplängd (1,2 mm/1,5 mm):

mellanlångt hår (4,2 mm/4,5 mm)

Den längre klipplängden (1,8 mm):

långt hår (4,8 mm)

(I följande tabell hittar du alla längdjusteringar.)

Kamtillbehör (6) (mm)	Klipplängd vid finjustering av längd genom inställningsbrytaren (4) (mm)			
	0,9	1,2	1,5	1,8
3,0	3,9	4,2	4,5	4,8
12,0	12,9	13,2	13,5	13,8

Rengöring och skötsel

⚠ FARA! ELEKTRISK CHOCK!

- Stäng av produkten före rengöring och dra ut kontakten ur vägguttaget.

⚠ SE UPP! MATERIALSKADOR!

- Doppa ALDRIG produkten i vatten eller andra vätskor.
- Använd inga frätande eller slipande rengöringsmedel.
- Rengör höljet med en fuktig duk och ett mildt rengöringsmedel.
- Stäng av produkten, genom att föra TILL-/FRÅN-knappen (5) till läget med markeringen "0".
- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
- Ta bort kamtillbehöret (6) eller skärhuvudet (1) från produkten (se bild E och F).

Hänvisning: Sätt på skärbladets skyddslock (7) på skärhuvudet (1), innan du tar bort det från produkten.

Hänvisning: Lossna aldrig skruvarna på skärhuvudet (1).

- Tvätta kamtillbehöret (6) eller skärhuvudet (1) vid behov under rinnande vatten.
- Torka kamtillbehöret (6) och skärhuvudet (1).
- Ta bort eventuella återstående hårrester på skärhuvudet (1) och på produkten med den medföljande rengöringspenseln (8) (se bild G och H).
- Droppa en till två droppar skärolja (9) mellan skärbladen och de rörliga delarna (se bild I).
- Efter rengöring av produkten, ställ in inställningsbrytaren (4) på 1,8 mm. För att åter sätta fast skärhuvudet (1) på produkten, sätt skärhuvudets (1) undersida i produkten och tryck skärhuvudet (1) med ett "klick" nedåt (se bild J).

Hänvisning: Rengör skärhuvudet (1) och kamtillbehöret (6) efter varje användning.

Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshantering. Dessa har markerats med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1-7: plaster/20-22: papper och kartong/80-98: kompositmaterial.



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.



Var rädd om miljön och kasta inte den uttjänta produkten i hushållsavfallet utan säkerställ en fackmässig avfallshantering. Information om återvinningsstationer och deras öppettider erhåller du hos de lokala myndigheterna.

Garanti

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garanti-perioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbyta eller reparerade delar.

Felsökning

Fel	Orsak	Åtgärd
Klipningen går tungt.	Eventuellt befinner sig hår inne i skärbladen.	Rengör skärhuvudet (1) och produkten och smörj med olja vid behov.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, batteripack, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

Handläggning av garantianspråk

För att vi ska kunna handlägga ditt ärende snabbare, ber vi dig beakta följande anvisningar:

Ha alltid kassakvitto och artikelnummer i beredskap (IAN 514710_2510) för att bevisa köpet.

Artikelnumret står på typskylten, finns ingraverat, har tryckts på din handlednings första sida (nere till vänster) eller finns som etikett på baksidan eller undersidan.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår bör du först vända dig till nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

När en produkt har registrerats som defekt kan du skicka in den portofritt till den serviceadress du meddelats om du bifogar inköpskvittot (kassakvitto) och en beskrivning av felet och var det uppstått.

Service

Service Sverige

Tel.: 0770 930 739

E-Mail: owim@lidl.se

Service Finland

Tel: 09 42453024

E-Mail: owim@lidl.fi



De anvendte piktogrammers legende Side 25

Indledning Side 25

Formålsbestemt anvendelse Side 25

Beskrivelse af de enkelte dele Side 25

Tekniske data Side 25

Leverede dele Side 25

Sikkerhedshenvisninger Side 25

Inden ibrugtagningen Side 27

Oliering af klingerne Side 27

Betjening Side 27

Udskiftning af opsatser Side 27

Indstilling af klippelængde Side 27

Klipning af pels Side 27

Rengøring og pleje Side 28

Fejlfinding Side 28

Bortskaffelse Side 28

Garanti Side 28

Afvikling af garantisager Side 29

Service Side 29

De anvendte piktogrammers legende

	Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!		Kun til indendørs brug
	CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.		Beskyttelsesklasse II
	Vekselstrøm/-spænding		Watts
	Hertz (frekvens)		Sikkerhedsanvisninger
			Handlingsanvisninger

Trimmer til dyr

Indledning

Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål.

Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

Formålsbestemt anvendelse

Produktet er kun beregnet til klipning af dyrehår i private husholdninger. Produktet er kun beregnet til indendørs brug i private husholdninger og ikke til erhvervsmæssig anvendelse eller andre anvendelsesområder.

Beskrivelse af de enkelte dele

- (1) Skærehoved
- (2) Ophængningsøksen
- (3) Sikkerhedslås
- (4) Indstillingskontakt (klippelængde)
- (5) TÆND-/SLUK-kontakt
- (6) Afstandskam:
 - 1/8" (3 mm klippelængde)
 - 1/2" (12 mm klippelængde)
- (7) Klingebeskyttelseshætte
- (8) Rengøringspensel
- (9) Olie til klingerne

Tekniske data

Indgangsspænding:	100–240 V~, 50–60 Hz
Nominel kapacitet:	10 W
Beskyttelsesklasse:	II/ 
Effektforbrug i OFF-tilstand:	0,0 W

Leverede dele

- 1 trimmer til dyr
- 1 klingebeskyttelseshætte
- 2 afstandskamme
- 1 olie til klingerne
- 1 rengøringspensel
- 1 betjenings- og sikkerhedshenvisning



Sikkerhedshenvisninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSHENVISNINGER OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDEN!

-  **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad børn aldrig lege med emballagen uden at være under opsyn. Der består kvælningssfare. Børn undervurderer hyppigt farerne. Hold altid emballagematerialet uden for børns rækkevidde.
- **FORSIGTIG!** Dette produkt er ikke legetøj for børn! Børn kan ikke registrere farerne ved brug af elektriske produkter.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med foringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller mht. brug af produktet er blevet vejledt og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og

bruger-vedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden at være under opsyn.

- Anvend til dette produkt kun originalt tilbehør.
- Kontroller, at skærehovedet (1) fungerer korrekt, før du bruger produktet.
- Brug aldrig produktet med en beskadiget eller brækket afstandsramme.
- Hvis en afstandsramme mangler nogle af sine tænder, kan det føre til personskade.
- Sluk for produktet, inden du lægger det bort.
- Produktet er udelukkende beregnet til at trimme.



Undgå livsfare på grund af elektrisk stød

- Tilslut kun produktet til korrekt installerede og jordforbundne stikkontakter, der er let tilgængelige. Sørg for, at ydeevnen fra den lokale strømforsyning stemmer fuldstændigt overens med oplysningerne på etiketten på produktet.
- Sørg for, at netledningen ikke beskadiges. Beskyt netledningen mod varmekilder, og sørg for at den ikke kan beskadiges.
- Hvis stikket og/eller netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå fare.

A ADVARSEL! Hold produktet tørt. Produktet er kun beregnet til anvendelse i tørre rum.

A ADVARSEL! Dette produkt må ikke benyttes i nærheden af badekar, brusekar eller andre kar, som indeholder vand. Nærhed af fugtighed er en fare, selv når produktet er slukket.

- Sænk aldrig produktet ned i vand eller andre væsker, når det er tilsluttet!

A ADVARSEL! Hvis produktet falder ned i vand, skal du ABSOLUT først trække stikket ud af stikkontakten, før du trækker produktet op.

- Træk ALLTID stikket ud af stikkontakten efter brug eller ved rengøring. Træk ikke i netledningen, men i stikket.

A ADVARSEL! Rør aldrig ved stikket med våde hænder, især ikke hvis du sætter det i stikkontakten eller trækker det ud.

A ADVARSEL! Sænk aldrig produktet eller netledningen ned i vand eller anden væske, og skyl dem aldrig under rindende vand.

- Anvend ikke produktet, når dyret bades, eller når pelsen er våd.

A ADVARSEL! For yderligere beskyttelse anbefales installation af en fejlstrømsbeskyttelsesanordning (FI/RCD) med en nominal udløbsstrøm på højst 30 mA i strømkredsløbet i badeværelset. Spørg din installatør til råds.

- Træk stikket ud af stikkontakten, - hvis der opstår en funktionsfejl,

- inden du rengør produktet,
- hvis du ikke har anvendt produktet i længere tid,
- under et uvejr og
- efter hver brug.

I den forbindelse skal du trække stikket direkte ud af stikkontakten og ikke trække det ved hjælp af netledningen.



Undgå risiko for tilskadekomst

- Byt ikke tilbehøret, når produktet er tændt.
- Anvend ikke produktet, når De konstaterer nogle synlige udvendige beskadigelser. Tag ikke et beskadiget produkt i brug.
- Skulle der trænge væske ind i produktet, så kontroller dette inden fornyet brug.
- Hvis der opstår skade på netledningen, stikket, kabinettet eller andre dele, må produktet ikke længere bruges.
- Lad reparationer kun udføres af en fagforhandler. U hensigtsmæssige reparationer kan resultere i alvorlige farer for brugeren. Desuden ophører ethvert garantikrav.
- Brug produktet ikke med defekte opsatser, da disse kan have skarpe kanter.
- Defekte komponenter skal altid erstattes gennem originale reservedele. Overholdelse af sikkerhedskravene kan kun garanteres, når der anvendes originale reservedele.
- Tilslut kun stikket til en let tilgængelig stikkontakt.
- Driv produktet aldrig uden opsyn og kun iht. angivelserne på typeskiltet.
- Opsatsernes spidser er skarpe.
- Sluk for produktet inden hver påsætning eller udskiftning af opsatserne, samt inden rengøringen.
- Læg netkablet sådan, at ingen kan træde på det eller snuble over det.
- Anvend produktet ikke ved åbne sår, snit, solbrand og blærer.



Undgå faren for materielle skader

- Elektriske produkter kan udgøre en fare for dyr. Derudover kan dyr også forårsage skader på produktet. Hold altid dyr væk fra elektriske produkter, når de ikke er i brug.
- Beskyt produktet mod fugt, vanddråber og sprøjtevand.
- Sørg for at netkablet ikke klemmes inde i skabsdøre eller trækkes over varme flader. Ellers kan netkablets isolering beskadiges.
- Anvend kun originaltilbehør.

- Stil produktet ikke på varme overflader, i nærheden af varme overflader eller åben ild.
- Dæk ikke stikket og produktet for at undgå unødigt opvarmning under brug.
- Anvend ingen ætsende eller slibende rengøringsmidler.
- Hold olien til klingerne væk fra børn. Slug ikke olien til klingerne, påfør den ikke øjnene. Opbevar den på et sikkert sted ved ikke-brug.

Inden ibrugtagningen

- Fjern alle dele fra emballagen.

Oliering af klingerne

Det anbefales at oliere klingerne før første brug og efter rengøring for at sikre en fuld bevægelighed.

- Læg en eller to dråber olie til klingerne (9) mellem klingerne og fordel den jævnt (se figur I).
- Tør den overskydende olie af med en klud.
- Du kan også anvende enhver anden syrefri olie (som fx symaskineolie).

Betjening

Udskiftning af opsatser (figur C-E)

- Sluk for produktet ved at skubbe TÆND-/SLUK-kontakten (5) i position "0".
- Fjern klingebeskyttelseshætten (7) fra skærehovedet (1).
- Sæt den ønskede afstandskam (6) på skærehovedet (1) med spidserne opad, idet du trykker afstandskammens (6) klap fast på skærehovedets (1) nederste metal kant (se afb. C og D).
- Sørg for, at afstandskammen (6) klikker ordentligt på plads, inden du begynder at klippe/trimme pelsen (se afb. E).

FORSIGTIG!

- Det er normalt at produktet bliver meget varmt under brug.
- Sluk for produktet under brug og kontroller, om produktet kan være blevet for varmt til dit kæledyr. Hvis dette er tilfældet, skal produktet køle af, ellers kan det varme barberhovede føre til tilskadekomst af dit kæledyr.
- Som en vejledning bør du begynde at klippe bag skuldrene og langsomt arbejde dig frem til bagpartiet. Arbejd meget forsigtigt, når du klipper/trimmer de følsomme kropsdele af dit kæledyr, som ansigt, mave, ben eller bagparti.

Indstilling af klippelængde

- For at indstille forskellige klippelængder skal du holde hoveddelen af produktet fast og skubbe indstillingskontakten (4) i den ønskede position (0,9 til 1,8 mm). Den indstillede klippelængde vises på indstillingskontakten (4).

1. Vælg en kortere klippelængde: Hold sikkerhedslåsen (3) trykket og skub indstillingskontakten (4) opad. Den korteste klippelængde er 0,9 mm (se figur A).
2. Vælg en længere klippelængde: hold sikkerhedslåsen (3) nede og skub indstillingskontakten (4) nedad. Den længste klippelængde er 1,8 mm (se figur A).

For optimal håndtering anbefales det i begyndelsen at indstille indstillingskontakten (4) til 1,2 mm.

Bemærk: Kontroller at sikkerhedslåsen (3) er i den øverste position, når du har valgt den ønskede klippelængde.

Klipning af pels

Bemærk: Pelsen, som skal klippes, bør være ren, redt og tør.

- Kæm forsigtigt pelsen for at løsne eventuelle knuder.
- Begynd med den længste afstandskam (6), og klip skridtvis pelsen i den ønskede længde.
- **Bemærk:** Det tilrådes først at klippe et lille område for at afprøve de enkelte afstandskamme (6).
- Undgå pludselige bevægelser under klipningen.
- Tænd for produktet ved at skubbe TÆND-/SLUK-knappen (5) i position "1".
- Før langsomt produktet gennem pelsen mod vækstreningen. Hold produktet sådan, at afstandskammen (6) ligger så fladt som muligt ind på dyret.
- Du kan indstille den ønskede klippelængde på afstandskammene (6) mere præcist ved at forskyde justerknappen (4). Hvert justeringstrin svarer til 0,3 mm.
- Ved at fjerne afstandskammen (6), dvs. kun ved brug af selve skærehovedet (1), kan du klippe renere konturer.
- Sluk for produktet efter brug ved at skubbe TÆND-/SLUK-knappen (5) i position "0".

Eksempel:

Anvend afstandskammen 3,0 mm (6) med følgende indstillinger af justerknappen (4) (klippelængde 3,9-4,8 mm):

På indstillingskontakten (4):

Den kortere klippelængde (0,9 mm):

korte hår (3,9 mm)

Middel klippelængde (1,2 mm/1,5 mm):
middellangt hår (4,2 mm/4,5 mm)

Den længere klippelængde (1,8 mm):
langt hår (4,8 mm)

(I den følgende tabel finder du alle længdetilpasningerne.)

Afstandskam (6) (mm)	Klippelængde ved finjustering af længde gennem indstillingskontakten (4) (mm)			
	0,9	1,2	1,5	1,8
3,0	3,9	4,2	4,5	4,8
12,0	12,9	13,2	13,5	13,8

Rengøring og pleje

⚠️ **FARE! ELEKTRISK STØD!**

- Sluk produktet og træk stikket ud af stikkontakten før rengøringen.

⚠️ **FORSIGTIG! MATERIEL SKADE!**

- Sænk ALDRIG produktet ned i vand eller andre væsker.
- Anvend ingen ætsende eller skurende rengøringsmidler.
- Rengør kabinettet med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.
- Sluk for produktet ved at skubbe TÆND-/SLUK-kontakten (5) i positionen markeret med "0".
- Træk stikket ud af stikkontakten.
- Fjern afstandskammen (6) eller skærehovedet (1) fra produktet (se afb. E og F).

Bemærk: Sæt klingeappnen (7) på skærehovedet (1), inden du fjerner det fra produktet.

Bemærk: Løsn aldrig skrueerne på skærehovedet (1).

- Vask ved behov afstandskammen (6) eller skærehovedet (1) under rindende vand.
- Tør afstandskammen (6) og skærehovedet (1).
- Fjern eventuelt tilbageblevne hårrester på skærehovedet (1) og produktet med den medfølgende rengøringspensel (8) (se afb. G og H).
- Påfør en eller to dråber olie til klingerne (9) mellem klingerne og de bevægelige dele (se afb. I).
- Indstil efter rengøringen af produktet justerknappen (4) til 1,8 mm. For igen at anbringe skærehovedet (1) på produktet skal du sætte skærehovedets (1) underside ind i produktet og trykke skærehovedet (1) nedad med et "klik" (se afb. J).
- Bemærk:** Rengør skærehovedet (1) og afstandskammen (6) hver gang efter brug.

Fejlfinding

Fejl	årsag	Løsning
Klipningen synes at være svær.	Hår kunne befinde sig i det indre af klingerne.	Rengør skærehovedet (1) og produktet og smør dem, hvis nødvendigt.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 514710_2510) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail. Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

 **Service Danmark**

Tel.: 32 710005

E-Mail: owim@lidl.dk



Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 31
--	-----------

Wstęp	Strona 31
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 31
Opis części	Strona 31
Dane techniczne	Strona 31
Zawartość	Strona 31

Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 31
---------------------------------------	-----------

Przed uruchomieniem	Strona 33
Naoliwianie ostrzy	Strona 33

Obsługa	Strona 33
Wymiana nasadek	Strona 33
Ustawianie długości przycinania	Strona 33
Strzyżenie sierści	Strona 33

Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 34
--	-----------

Usuwanie usterek	Strona 34
-------------------------------	-----------

Utylizacja	Strona 34
-------------------------	-----------

Gwarancja	Strona 35
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 35
Serwis	Strona 35

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Tylko do zastosowania w pomieszczeniach
	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.		Klasa ochrony II
	Prąd zmienny/napięcie zmienne		Wat
	Herc (częstotliwość)		Wskazówki bezpieczeństwa
			Instrukcja postępowania

Maszynka do strzyżenia zwierząt

Wstęp

Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten przeznaczony jest wyłącznie do przycinania sierści zwierząt w prywatnych gospodarstwach domowych. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do pomieszczeń wewnętrznych w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie do użytku komercyjnego lub innych rodzajów zastosowań.

Opis części

- (1) Głowica strzygąca
- (2) Uchwyt do zawieszania
- (3) Blokada bezpieczeństwa
- (4) Przełącznik nastawczy (długość przycinania)
- (5) Przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ
- (6) Nasadka grzebienia:
 - 1/8" (długość przycinania 3 mm)
 - 1/2" (długość przycinania 12 mm)
- (7) Kapturek ochronny ostrzy
- (8) Pędzelek do czyszczenia
- (9) Olej do ostrzy

Dane techniczne

Napięcie wejściowe: 100–240 V~, 50–60 Hz
 Moc znamionowa: 10 W
 Klasa ochrony: II/
 Pobór mocy w trybie OFF: 0,0 W

Zawartość

- 1 maszynka do strzyżenia zwierząt
- 1 kapturek ochronny ostrza
- 2 nasadki grzebienia
- 1 olej do ostrzy
- 1 pędzelek do czyszczenia
- 1 wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

Wskazówki bezpieczeństwa

WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ORAZ INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!

-  **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I ODNIESIENIA OBRAŻEN W WYPADKU PRZEZ DZIECI!**
 W żadnym wypadku nie pozostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu opakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Trzymać materiał opakowaniowy poza zasięgiem dzieci.
- **OSTROŻNIE!** Produkt nie jest zabawką! Dzieci nie dostrzegają zagrożeń związanych z użytkowaniem urządzeń elektrycznych.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Z produktem używać wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Przed użyciem produktu sprawdzić głowicę strzygącą (1) czy działa prawidłowo.

- Nigdy nie używać produktu z uszkodzoną lub złamaną nasadką grzebienia.
- Brak zębów w nasadce grzebienia może prowadzić do urazów.
- Przed odłożeniem należy wyłączyć produkt.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do przystrygania.



Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią

- Produkt należy podłączać wyłącznie do gniazd wtykowych zainstalowanych zgodnie z przepisami i uziemionych, które są łatwo dostępne. Upewnić się, że moc lokalnego zasilacza w pełni odpowiada informacjom na tabliczce znamionowej produktu.
- Należy upewnić się, że nie nastąpi uszkodzenie przewodu sieciowego. Kabel sieciowy należy chronić przed źródłami ciepła i upewnić się, że nie można go uszkodzić.
- Jeśli wtyczka i/lub kabel sieciowy jest uszkodzony, to aby uniknąć niebezpieczeństwa może on zostać wymieniony wyłącznie przez producenta lub jego serwis klienta, czy inną podobnie wykwalifikowaną osobę.

⚠ OSTRZEŻENIE! Produkt należy utrzymywać suchy. Produkt nadaje się do użycia wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

⚠ OSTRZEŻENIE! Niniejszego produktu nie należy użytkować w pobliżu wanien, pryszniców lub innych pojemników, które zawierają wodę. Bliskość wilgoci stanowi zagrożenie, również gdy produkt jest wyłączony.

- Nigdy nie należy zanurzać produktu w wodzie lub innych cieczach, jeśli jest podłączony!

⚠ OSTRZEŻENIE! Jeśli produkt wpadnie do wody, najpierw należy KONIECZNIE wyjąć wtyczkę z gniazdka, zanim sięgnie się, aby wyjąć produkt.

- Wyjąć ZAWSZE wtyczkę z gniazdka po użyciu i przed czyszczeniem. Nie ciągnąć za przewód zasilający, ale za wtyczkę.

⚠ OSTRZEŻENIE! Pod żadnym pozorem nie dotykać wtyczki mokrymi rękami, w szczególności wkładając ją do gniazdka sieciowego lub wyjmując ją z niego.

- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie zanurzać produktu oraz zasilacza w wodzie lub innej cieczy i nigdy nie płukać ich pod bieżącą wodą.
- Nie używać produktu, gdy zwierzę jest kąpane lub gdy sierść jest mokra.

⚠ OSTRZEŻENIE! Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się instalację urządzenia różnicowoprądowego (FI/RCD) z nominalnym prądem zadziałania nie większym niż 30 mA w obwodzie prądu łazienki. Należy zasięgnąć porady u elektryka.

- Wyjąć wtyczkę z gniazda wtykowego
- gdy pojawi się usterka,

- przed czyszczeniem produktu,
- jeżeli produkt nie jest używany przez dłuższy czas,
- podczas burzy oraz
- po każdym użyciu.

W tym celu wyciągnąć wtyczkę bezpośrednio z gniazdka i nie ciągnąć jej za kabel sieciowy.



Unikać odniesienia obrażeń ciała

- Nie wymieniać wyposażenia, kiedy produkt jest włączony.
- Nie używać produktu w razie wykrycia jakiegokolwiek zewnętrznego widocznego uszkodzenia. Nie należy uruchamiać uszkodzonego produktu.
- Jeśli cieć przedstanie się do produktu, przed ponownym użyciem należy go sprawdzić.
- Jeśli na kablu zasilającym, zasilaczu, obudowie lub innej części zostaną stwierdzone uszkodzenia, nie wolno dłużej używać produktu.
- Przeprowadzanie napraw zlecać tylko specjalistycznemu sprzedawcy. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą być przyczyną poważnego ryzyka dla użytkownika. Ponadto wygasa jakiekolwiek roszczenie gwarancyjne.
- Nie należy używać produktu z uszkodzonymi nasadkami, ponieważ mogą mieć one ostre krawędzie.
- Uszkodzone komponenty muszą być zawsze wymieniane na oryginalne części zamienne. Przestrzeganie wymogów bezpieczeństwa może być zapewnione tylko wtedy, jeśli używane są oryginalne części wymienne.
- Wtyczkę podłączać tylko do dobrze dostępnego gniazdka.
- Nigdy nie uruchamiać produktu bez nadzoru i tylko zgodnie z danymi na tabliczce znamionowej.
- Czubki nasadek są ostre.
- Przed każdym nałożeniem lub wymianą nasadki oraz przed czyszczeniem wyłączyć produkt.
- Kabel sieciowy umieścić tak, aby nie było możliwości potknięcia się o niego.
- Nie używać produktu w przypadku otwartych ran, ran ciętych, oparzeń słonecznych i pęcherzy.



Unikać niebezpieczeństwa szkód materiałowych

- Produkty elektryczne mogą stanowić zagrożenie dla zwierząt. Ponadto również zwierzęta mogą spowodować uszkodzenia produktu. Zwierzęta należy zawsze trzymać z dala od produktów elektrycznych, jeśli się ich nie używa.
- Chronić produkt przed wilgocią, kroplami wody i pryskającą wodą.
- Należy zwracać uwagę, aby kabel zasilający nie został zaciśnięty w drzwiach szafki lub był przeciągany na gorących powierzchniach. W przeciwnym razie izolacja kabla zasilającego może zostać uszkodzona.
- Należy używać wyłącznie oryginalnego wyposażenia.
- Nie stawiać produktu na gorących powierzchniach, w pobliżu gorących powierzchni lub otwartego ognia.
- Nie przykrywać wtyczki ani produktu, aby uniknąć niedopuszczalnego nagrzania podczas użytkowania i ładowania.
- Nie używać do czyszczenia środków do szorowania lub żrących substancji.
- Olej do ostrzy należy trzymać z dala od dzieci. Nie połykać oleju do ostrzy, nie nakładać go na oczy. W razie nieużywania przechowywać go w bezpiecznym miejscu.

Przed uruchomieniem

- Wyjąć wszystkie części z opakowania.

Naoliwianie ostrzy

Zaleca się naoliwianie ostrzy przed pierwszym użyciem i po czyszczeniu, aby zapewnić pełną ruchomość.

- Między ostrza nanieść od jednej do dwóch kropel oleju do ostrzy (9) i równomiernie go rozprowadzić (patrz rys. I).
- Nadmiar oleju zetrzeć ściereczką.
- Można użyć także każdego rodzaju oleju bezkwasowego (jak np. olej do maszyny do szycia).

Obsługa

Wymiana nasadek (patrz rys. C–E)

- Wylączyć produkt przesuwając przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ (5) na pozycję, na której widoczne będzie oznaczenie „0”.
- Usunąć kapturek ochronny ostrza (7) z głowicy strzygącej (1).
- Umieścić wybraną nasadkę grzebienia (6) na głowicy tnącej (1) ząbkami skierowanymi do góry i mocno docisnąć wypustkę nasadki grzebienia (6) do dolnej metalowej krawędzi głowicy tnącej (1) (patrz rys. C i D).

- Należy upewnić się, że nasadka grzebienia (6) prawidłowo zaskoczyła z „kliknięciem”, zanim rozpocznie się przycinanie/strzyżenie sierści (patrz rys. E).

OSTROŻNIE!

- Podczas użytkowania normalne jest, że produkt nagrzewa się do wysokiej temperatury.
- Podczas użycia należy w międzyczasie wyłączać produkt, aby sprawdzić, czy nie stał się za gorący dla zwierzęcia domowego. Jeśli tak jest, odczekać, aż produkt się schłodzi; w innym razie gorąca głowica tnąca może zranić zwierzę.
- Ogólną zasadą jest rozpoczęcie strzyżenia za barkami i powoli kontynuowanie do tyłu i w dół. Należy postępować bardzo ostrożnie podczas przycinania/strzyżenia okolic wrażliwych części ciała zwierzęcia takich jak pyszczek, brzuch, nogi lub tył.

Ustawianie długości przycinania

- Aby ustawić różne długości cięcia, przytrzymać główną część produktu i przesunąć przełącznik nastawczy (4) w żądane położenie (0,9 do 1,8 mm). Ustawiona długość cięcia jest wyświetlana na przełączniku nastawczym (4).
 1. Wybór krótszej długości cięcia: wcisnąć i przytrzymać wciśniętą blokadę bezpieczeństwa (3) i przesunąć przełącznik nastawczy (4) do góry. Najkrótsza długość cięcia wynosi 0,9 mm (patrz rys. A).
 2. Wybór dłuższej długości cięcia: przytrzymać wciśniętą blokadę bezpieczeństwa (3) i przesunąć przełącznik nastawczy (4) do dołu. Najdłuższa długość cięcia wynosi 1,8 mm (patrz rys. A).Dla optymalnej obsługi zaleca się ustawienie przełącznika nastawczego (4) na początku na 1,2 mm.

Wskazówka: upewnić się, że blokada bezpieczeństwa (3) znajduje się w górnej pozycji, po wybraniu żądanej długości cięcia.

Strzyżenie sierści

Wskazówka: sierść do strzyżenia powinna być czysta, rozczesana i sucha.

- Ostrożnie przeczesać sierść, aby rozluźnić kołtuny.
- Najpierw należy rozpocząć od najdłuższej nasadki grzebienia (6) i stopniowo strzyc sierść do wybranej długości.

Wskazówka: zaleca się najpierw wyciąć niewielki obszar w celu przetestowania poszczególnych nasadek grzebienia (6).
- Unikać gwałtownych ruchów przy strzyżeniu.
- Włączyć produkt przesuwając przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ (5) na pozycję, na której widoczne będzie oznaczenie „I”.

- ❑ Produkt prowadzić powoli przez sierść w kierunku przeciwnym do wzrostu włosów. Trzymać produkt tak, aby nasadka grzebienia (6) leżała możliwie płasko na zwierzęciu.
- ❑ Żądaną długość cięcia nasadki grzebienia (6) można ustawić dokładniej, przesuwając przełącznik nastawczy (4). Te stopniowania różnią się o 0,3 mm.
- ❑ Usuwając nasadkę grzebienia (6), tzn. tylko przy pomocy głowicy tnącej (1) można wycinać kontury.
- ❑ Po użyciu wyłączyć produkt przesuwając przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ (5) na pozycję, na której widoczne będzie oznaczenie „0”.

Przykład:
Użyć nasadki grzebienia 3,0 mm (6) z następującymi ustawieniami przełącznika nastawczego (4) (długość cięcia 3,9–4,8 mm):

Nasadka grzebienia (6) (mm)	Długość przycinania przy drobnej regulacji długości przy pomocy przełącznika nastawczego (4) (mm)			
	0,9	1,2	1,5	1,8
3,0	3,9	4,2	4,5	4,8
12,0	12,9	13,2	13,5	13,8

Czyszczenie i pielęgnacja

NIEBEZPIECZEŃSTWO! PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- Przed czyszczeniem wyłączyć produkt i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
-  **OSTROŻNIE! SZKODY MATERIALNE!**
- NIGDY nie należy zanurzać produktu w wodzie lub innych cieczach.
- Nie używać do czyszczenia środków do szorowania lub żrących substancji.
- ❑ Obudowę czyścić wilgotną ściereczką, w razie potrzeby z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego.
- ❑ Wyłączyć produkt przesuwając przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ (5) na pozycję, na której widoczne będzie oznaczenie „0”.
- ❑ Wyjąć wtyczkę z gniazda wtykowego.
- ❑ Usunąć nasadkę grzebienia (6) lub głowicę tnącą (1) z produktu (patrz rys. E i F).

Wskazówka: nałożyć kapturek ochronny (7) na głowicę tnącą (1), zanim zdejmie się ją z produktu.

Wskazówka: nigdy nie odkręcać śrub przy głowicy tnącej (1).

- ❑ W razie potrzeby przemyć nasadkę grzebienia (6) lub głowicę tnącą (1) pod bieżącą wodą.
- ❑ Wysuszyć nasadkę grzebienia (6) i głowicę tnącą (1).
- ❑ Usunąć resztki sierści z głowicy tnącej (1) i produktu przy pomocy dołączonego pędzelka do czyszczenia (8) (patrz rys. G i H).

Na przełączniku nastawczym (4):

Krótsza długość cięcia (0,9 mm):

krótka sierść (3,9 mm)

Średnia długość cięcia (1,2 mm/1,5 mm):

średnio długa sierść (4,2 mm/4,5 mm)

Dłuższa długość cięcia (1,8 mm):

długa sierść (4,8 mm)

(W poniższej tabeli znajdują się wszystkie dopasowania długości.)

- ❑ Między ostrza i ruchome części nanieść od jednej do dwóch kropel oleju do ostrzy (9) (patrz rys. I).
- ❑ Przełącznik nastawczy (4) po czyszczeniu produktu ustawić na 1,8 mm. Aby ponownie założyć głowicę tnącą (1) na produkt, włożyć dolną część głowicy tnącej (1) w produkt i wcisnąć głowicę tnącą (1) z „kliknięciem” w dół (patrz rys. J).

Wskazówka: po każdym użyciu należy wyczyścić głowicę tnącą (1) i nasadkę grzebienia (6).

Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Trudno się strzyże.	Wewnątrz ostrzy mogą znajdować się włosy.	Oczyszczyć głowicę strzygącą (1) i produkt oraz naoliwić, jeśli to konieczne.

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 514710_2510) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 223974996

E-Mail: owim@lidl.pl



Naudojamų piktogramų reikšmės	Puslapis 37
--	-------------

Ižanga	Puslapis 37
Naudojimas pagal paskirtį.....	Puslapis 37
Dalių aprašas.....	Puslapis 37
Techniniai duomenys.....	Puslapis 37
Tiekiamas rinkinys.....	Puslapis 37

Saugos nurodymai	Puslapis 37
-------------------------------	-------------

Prieš pradėdant naudoti	Puslapis 39
Peiliukų sutepimas alyva.....	Puslapis 39

Naudojimas	Puslapis 39
Antgalių keitimas.....	Puslapis 39
Kirpimo ilgio nustatymas.....	Puslapis 39
Kailio kirpimas.....	Puslapis 39

Valymas ir priežiūra	Puslapis 40
-----------------------------------	-------------

Trikčių šalinimas	Puslapis 40
--------------------------------	-------------

Išmetimas	Puslapis 40
------------------------	-------------

Garantija	Puslapis 40
Veiksmai norint pasinaudoti garantija.....	Puslapis 41
Klientų aptarnavimas.....	Puslapis 41

Naudojamų piktogramų reikšmės			
	Laikykitės įspėjamųjų ir saugos nurodymų!		Galima naudoti tik patalpose
	CE ženklas patvirtina, kad produktas atitinka jam taikomas ES direktyvas.		II apsaugos klasė
	Kintamoji srovė/kintamoji įtampa		Vatai
	Hercai (dažnis)		Saugos nurodymai
			Veiksmų nurodymai

Plaukų kirpimo mašinėlė gyvūnams kirpti

Ižanga

Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdirbimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis produktas skirtas tik gyvūnų plaukams namuose kirpti. Produktą galima naudoti tik patalpose ir privačioms reikmėms, jo negalima naudoti komerciniais ar kitokiais tikslais.

Dalių aprašas

- (1) Kirpimo galvutė
- (2) Pakabinimo kilpelė
- (3) Apsauginis užraktas
- (4) Kirpimo ilgio nustatymo jungiklis
- (5) ĮJUNGIMO/ĮŠJUNGIMO jungiklis
- (6) Antgalis su šukomis:
 - 1/8" (3 mm kirpimo ilgis)
 - 1/2" (12 mm kirpimo ilgis)
- (7) Peiliukų apsauginis gaubtelis
- (8) Valymo šepetėlis
- (9) Peiliukų alyva

Techniniai duomenys

Įėjimo įtampa: 100–240 V~, 50–60 Hz
 Vardinė galia: 10 W
 Apsaugos klasė: II/□
 Galia OFF režimu: 0,0 W

Tiekiamas rinkinys

- 1 gyvūnų plaukų kirpimo mašinėlė
- 1 peiliukų apsauginis gaubtelis
- 2 antgaliai su šukomis
- 1 buteliukas peiliukų alyvos
- 1 valymo šepetėlis
- 1 naudojimo ir saugos nurodymų lapelis

Saugos nurodymai

IŠSAUGOKITE VISUS SAUGOS IR KITUS NURODYMUS – JŲ GALI PRIREIKTI VĖLIAU!

-  **⚠️ [SPĖJIMAS] PAVOJUS KŪDIKIŲ BEI VAIKŲ GYVYBEI IR NELAIMINGO ATSIKIMO PAVOJUS!** Niekada nepalikite neprižiūrimų vaikų su pakuotės medžiagomis. Kyla pavojus uždusti. Vaikai dažnai neįvertina pavojų. Pakuotės medžiagas visada laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- **TSARGIAI!** Šis produktas nėra žaislas! Vaikai negali atpažinti pavojų, kylančių naudojant elektrinius produktus.
- 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai silpnesni arba kurie turi mažiau patirties ir žinių, šį produktą gali naudoti tik prižiūrimi arba jei buvo išmokyti saugiai naudoti produktą ir supranta jo keliamus pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su produktu. Neprižiūrimiems vaikams draudžiama valyti produktą ir atlikti naudotojo atliekamus techninės priežiūros darbus.
- Šiam produktui naudokite tik originalius priedus.
- Prieš pradėdami naudoti produktą patikrinkite, ar kirpimo galvutė (1) tinkamai veikia.
- Niekada nenaudokite produkto su apgadintu arba sulūžusiu antgalio su šukomis.

- Jei antgalyje su šukomis trūksta dantukų, gyvūnas gali būti sužalotas.
- Prieš padėdami išjunkite produktą.
- Produktas skirtas tik kirpti.



Saugokitės mirtino elektros smūgio pavojaus

- Produktą junkite tik į tinkamai įrengtus, įžemintus ir lengvai pasiekiamus elektros lizdus. Įsitikinkite, ar visi vietos elektros tinklo parametrai atitinka informaciją produkto duomenų lentelėje.
- Pasirūpinkite, kad maitinimo laidas nebūtų apgadintas. Saugokite maitinimo laidą nuo šilumos šaltinių ir įsitikinkite, kad jo nebus galima apgadinti.
- Kad nekiltų pavojų pažeidus kištuką ir (arba) maitinimo laidą, jį turi pakeisti gamintojas, gamintojo klientų aptarnavimo tarnyba arba panašios kvalifikacijos asmuo.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Produktas visada turi būti sausas. Produktą galima naudoti tik sausose patalpose.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Nenaudokite produkto šalia vonių, dušų ar kitų talpyklų su vandeniu. Drėgmė kelia pavojų net ir tada, kai produktas yra išjungtas.

- Į elektros tinklą įjungto produkto niekada nenardinkite į vandenį ar kitus skysčius!

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Jei produktas įkrito į vandenį, pirmiausia BŪTINAI ištraukite kištuką iš elektros lizdo, ir tik po to ištraukite produktą iš vandens.

- Baigę naudoti produktą arba prieš jį valydami, VISADA ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Suimkite už kištuko, netempkite tiesiai už maitinimo laido.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Kištuko niekada nelieskite šlapiomis rankomis, ypač kai kišate jį į elektros lizdą arba iš jo ištraukiate.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Produkto ir maitinimo laido niekada nenardinkite į vandenį ar kitus skysčius ir niekada neplaukite jo tekančiu vandeniui.

- Nenaudokite produkto maudydami gyvūną arba kai jo kailis šlapias.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Kaip papildomą saugos priemonę rekomenduojame vonios kambario elektros grandinėje įrengti pažaidos srovės valdomą jungtuvą (FI/RCD), suveikiantį esant ne didesnei kaip 30 mA vardei srovei. Pasitarkite su savo elektriku.

- Ištraukite kištuką iš elektros lizdo:

- įvykus trikdžiai,
- prieš valydami produktą,
- jei produkto ilgesnį laiką nenaudojate,
- kilus audrai ir
- kas kartą baigę naudoti produktą.

Iš elektros lizdo traukite patį kištuką, netraukite jo už maitinimo laido.



Venkite pavojaus susižaloti

- Nekeiskite priedų, jei produktas įjungtas.
- Nenaudokite produkto, jei matote kokių nors išorinių jo pažeidimų. Nenaudokite apgadinto produkto.
- Jei į produktą pateko skysčio, prieš vėl naudojant produktą būtina jį patikrinti.
- Pastebėjus maitinimo laido, kištuko, korpuso ar kitų dalių pažeidimų, produkto toliau naudoti nebegalima.
- Taisyti produktą gali tik prekybos atstovas. Netinkamai pataisytas produktas gali kelti didelį pavojų naudotojui. Be to, netenkama garantijos.
- Nenaudokite produkto su sugedusiais antgaliais – jų briaunos gali būti aštrios.
- Sugedusias dalis visada reikia pakeisti originaliomis dalimis. Tik naudojant originalias atsargines dalis vykdomi saugos reikalavimai.
- Kištuką junkite tik į lengvai pasiekiamą elektros lizdą.
- Niekada nepalikite neprižiūrimo naudojamo produkto, naudokite jį tik vadovaudamiesi duomenų lentelėje pateikta informacija.
- Antgalių galiukai aštrūs.
- Išjunkite produktą kas kartą prieš uždėdami ar keisdami antgalius bei prieš jį valydami.
- Maitinimo laidą nutieskite taip, kad niekas negalėtų ant jo užlipti arba už jo užkliūti.
- Nenaudokite produkto ant atvirų žaizdų, įpjovimų, saulės nudegimų ar pūslių.



Venkite materialinės žalos pavojaus

- Elektriniai produktai gali kelti pavojų gyvūnams. Be to, ir gyvūnai gali apgadinti produktą. Nenaudojamus elektrinius produktus visada laikykite atokiai nuo gyvūnų.
- Saugokite produktą nuo drėgmės, lašančio ar tykstančio vandens.
- Pasirūpinkite, kad maitinimo laidas nebūtų prispaustas spintos durimis ar nutiestas per karštus paviršius. Taip galima pažeisti maitinimo laido izoliaciją.
- Naudokite tik originalius priedus.
- Nedėkite produkto ant karštų paviršių, netoli karštų paviršių ar atviros ugnies.
- Neuždenkite kištuko ir produkto, kad naudojant jie pavojingai nepažeistų.

- Nenaudokite ėsđinančių ar šveičiamųjų valymo priemonių.
- Peiliukų alyvą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nenurinkite peiliukų alyvos, netepkite jos ant akių. Nenaudodami laikykite ją saugioje vietoje.

Prieš pradėdant naudoti

- Išimkite visas dalis iš pakuotės.

Peiliukų suteptimas alyva

Kad peiliukai būtų labai paslankūs, rekomenduojame prieš pirmą kartą naudojant produktą ir jį išvalius, peiliukus sutepti alyva.

- Vieną-du lašus peiliukų alyvos (9) užlašinkite tarp peiliukų ir tolygiai jį paskirstykite (žr. I pav.).
- Alyvos perteklių nuvalykite šluoste.
- Galite naudoti ir bet kokią kitą alyvą be rūgščių (pvz., siuvimo mašinų alyvą).

Naudojimas

Antgalių keitimas (C–E pav.)

- Išjunkite produktą, ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklį (5) pastumdami į „0“ pažymėtą padėtį.
- Nuimkite peiliukų apsauginį gaubtelį (7) nuo kirpimo galvutės (1).
- Norimą antgalį su šukomis (6) dantukais į viršų uždekite ant kirpimo galvutės (1), antgalio su šukomis (6) liežuvelį tvirtai užspausdami ant kirpimo galvutės (1) apatinio metalinio krašto (žr. C ir D pav.).
- Prieš pradėdami kirpti ar dailinti kailį įsitikinkite, kad antgalis su šukomis (6) spragtelėdamas tinkamai užsifiksavo (žr. E pav.).

ATSARGIAI!

- Normalu, kad naudojamas produktas įkaista.
- Retkarčiais išjunkite naudojamą produktą ir patikrinkite, ar produktas nėra per karštas jūsų augintiniui. Jei taip, palaukite, kol produktas atvės, antraip karšta kirpimo galvutė gali sužaloti jūsų augintinį.
- Paprastai turėtumėte pradėti kirpti už pečių ir pamažu judėti atgal ir žemyn. Būkite labai atsargūs kirpdami ar apkarpydami jaučias savo augintinio kūno dalis, tokias kaip snukis, pilvas, kojos ar pasturgalis.

Kirpimo ilgio nustatymas

- Norėdami nustatyti įvairius kirpimo ilgius, tvirtai laikykite produkto pagrindinę dalį ir nustatymo jungiklį (4) pastumkite į norimą padėtį (nuo 0,9 iki 1,8 mm). Nustatytas kirpimo ilgis rodomas ties nustatymo jungikliu (4).

1. Trumpesnio kirpimo ilgio pasirinkimas: spausdami apsauginį užraktą (3) nustatymo jungiklį (4) pastumkite aukštyn. Trumpiausias kirpimo ilgis yra 0,9 mm (žr. A pav.).

2. Ilgesnio kirpimo ilgio pasirinkimas: spausdami apsauginį užraktą (3) nustatymo jungiklį (4) pastumkite žemyn. Ilgiausias kirpimo ilgis yra 1,8 mm (žr. A pav.).

Kad produktas būtų tinkamiausiai naudojamas, rekomenduojame pradžioje nustatymo jungiklį (4) nustatyti ties 1,2 mm.

Nurodymas: pasirinkę norimą kirpimo ilgį įsitikinkite, kad apsauginis užraktas (3) yra viršutinėje padėtyje.

Kailio kirpimas

Nurodymas: kerpamas kailis turėtų būti švarus, sausas ir nesusivėlęs.

- Atsargiai iššukuokite kailį, kad jame nebūtų mazgelių.
- Pradėkite kirpti uždegę ilgesnį antgalį su šukomis (6) ir palaipsniui kailį nukirpkite iki norimo ilgio.

Nurodymas: patariame atskirus antgalius su šukomis (6)

išbandyti pirmiausia nukerpant nedidelį plotelį.

- Kirpdami venkite staigių judesių.
- Įjunkite produktą, ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklį (5) pastumdami į „I“ pažymėtą padėtį.
- Produktu lėtai braukite per kailį prieš plaukų augimo kryptį. Produktą laikykite taip, kad antgalis su šukomis (6) kuo plokščiau priglustų prie gyvūno.
- Pastumdami nustatymo jungiklį (4), antgaliais su šukomis (6) išgaunamą norimą kirpimo ilgį galite nustatyti tiksliau. Šie ilgiai skiriasi 0,3 mm.
- Nuėmę antgalius su šukomis (6), t. y. vien kirpimo galvute (1), galite padaryti gražius kontūrus.
- Baigę naudoti išjunkite produktą, ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklį (5) pastumdami į „0“ pažymėtą padėtį.

Pavyzdys:

3,0 mm antgalį su šukomis (6) naudokite taip nustatę nustatymo jungiklį (4) (kirpimo ilgis 3,9–4,8 mm):

Nustatymo jungiklis (4):

Trumpesnis kirpimo ilgis (0,9 mm):

trumpi plaukai (3,9 mm)

Vidutinis kirpimo ilgis (1,2 mm/1,5 mm):

vidutinio ilgumo plaukai (4,2 mm/4,5 mm)

Ilgesnis kirpimo ilgis (1,8 mm):

ilgi plaukai (4,8 mm)

(Toliau pateiktoje lentelėje rasite visus ilgio priderinimus.)

Antgalis su šukomis (6) (mm)	Kirpimo ilgis nustatymo jungikliu (4) (mm) tiksliau nustatčius ilgus			
	0,9	1,2	1,5	1,8
3,0	3,9	4,2	4,5	4,8
12,0	12,9	13,2	13,5	13,8

Valymas ir priežiūra

⚠️ PAVOJUS! ELEKTROS SMŪGIS!

- Prieš valydami išjunkite produktą ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

⚠️ ATSARGIAI! PRODUKTO SUGADINIMAS!

- Produkto NIEKADA nenardinkite į vandenį ar kitus skysčius.
- Nenaudokite šveitinamųjų ar šveičiamųjų valymo priemonių.
- Korpusą valykite drėgna šluoste ir švelniu valikliu.
- Išjunkite produktą, IJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklį (5) pastumdami į „0“ pažymėtą padėtį.
- Ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
- Nuimkite antgalį su šukomis (6) arba kirpimo galvutę (1) nuo produkto (žr. E ir F pav.).

Nurodymas: prieš nuimdami nuo produkto, ant kirpimo galvutės (1) uždėkite peiliukų apsauginį gaubtelį (7).

Nurodymas: niekada neatlaisvinkite kirpimo galvutės (1) varžtų.

- Prireikus antgalį su šukomis (6) ar kirpimo galvutę (1) nuplaukite tekančiu vandeniu.
- Išdžiovinkite antgalį su šukomis (6) ir kirpimo galvutę (1).
- Kartu tiekiamu valymo šepetėliu (8) nuvalykite visus plaukų likučius nuo kirpimo galvutės (1) ir produkto (žr. G ir H pav.).
- Vieną ar du lašus peiliukų alyvos (9) įlašinkite tarp peiliukų ir judamųjų dalių (žr. I pav.).
- Išvalę produktą, nustatymo jungiklį (4) nustatykite ties 1,8 mm. Kai kirpimo galvutę (1) vėl norite uždėti ant produkto, kirpimo galvutės (1) apačią idėkite į produktą ir spauskite kirpimo galvutę (1) žemyn, kad ji spragtelėtų (žr. J pav.).

Nurodymas: kirpimo galvutę (1) ir antgalį su šukomis (6) išvalykite kas kartą juos panaudoję.

Trikčių šalinimas

Trikitis	Priežastis	Sprendimas
Produktas sunkiai kerpa.	Peiliukų viduje gali būti plaukas.	Nuvalykite kirpimo galvutę (1) bei produktą ir, jei reikia, sutepinkite alyva.

Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklinių, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reikiantys: 1-7: plastikai/20-22: popierius ir kartonas/80-98: kombinuotosios pakuotės.



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminių išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.



Aplinkos apsaugos sumetimais neišmeskite nebetinkamo naudoti gaminio kartu su buitinėmis atliekomis; pristatykite jį į nurodytus surinkimo punktus. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką suteiks vietos kompetentingos institucijos.

Garantija

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisykite arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumuliatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

Veiksmas norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Kreipdamiesi kokių nors klausimų dėl produkto, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 514710_2510). Gaminio numerį rasite produkto duomenų lentelėje, išgraviruotą, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą produkto užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

Klientų aptarnavimas



Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 0800 33144

El. paštas: owim@lidl.lt



Kasutatud piktogramide tähendused	Lehekülg	43
--	----------	----

Sissejuhatus	Lehekülg	43
Sihtotstarbekohane kasutamine	Lehekülg	43
Osade kirjeldus	Lehekülg	43
Tehnilised andmed.....	Lehekülg	43
Tarnekomplekt.....	Lehekülg	43

Ohutusjuhised	Lehekülg	43
----------------------------	----------	----

Enne kasutuselevõttu	Lehekülg	45
Terade õlitamine.....	Lehekülg	45

Kasutamine	Lehekülg	45
Otsakute vahetamine.....	Lehekülg	45
Löikepikkuse seadistamine.....	Lehekülg	45
Karvkatte lõikamine.....	Lehekülg	45

Puhastamine ja hooldus	Lehekülg	46
-------------------------------------	----------	----

Vigade kõrvaldamine	Lehekülg	46
----------------------------------	----------	----

Jäätmekäitlus	Lehekülg	46
----------------------------	----------	----

Garantii	Lehekülg	46
Garantii käsitlemine.....	Lehekülg	47
Teenindus.....	Lehekülg	47

Kasutatud piktogrammide tähendused			
	Järgige hoiatusi ja ohutusjuhiseid!		Kasutamiseks ainult siseruumides
	CE-märgis näitab, et see toode vastab EL-i asjakohastele direktiividele.		Kaitseklass II
	Vahelduvvool/-pinge		Vatti
	Hertsi (sagedus)		Ohutusjuhised
			Tegevusjuhised

Loomakarvalõikaja

Sissejuhatus

Kasutusjuhend kuulub toote juurde. Selles on olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Enne toote kasutamist tutvuge selle kohta antud kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Tooted edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

Sihtotstarbekohane kasutamine

Toode on ette nähtud ainult loomakarvade lõikamiseks eramajapidamistes. Toode on ette nähtud kasutamiseks ainult eramajapidamistes ja sisetingimustes ning ei ole mõeldud kommertskasutuseks ega teiste kasutusvaldkondade jaoks.

Osade kirjeldus

- (1) lõikepea
- (2) riputusaa
- (3) turvalukustus
- (4) seadistamisüliliiti (lõikepikkus)
- (5) SISSE/VÄLJA lüliti
- (6) kammitsak:
 - 1/8" (lõikepikkus 3 mm)
 - 1/2" (lõikepikkus 12 mm)
- (7) terade kaitsekate
- (8) puhastuspintsl
- (9) teraõli

Tehnilised andmed

Sisendpinge: 100–240 V~, 50–60 Hz
 Nimivõimsus: 10 W
 Kaitseklass: II/□
 Võimsustarve
 OFF-režiimis: 0,0 W

Tarnekomplekt

- 1 loomakarvalõikaja
- 1 terade kaitsekate
- 2 kammitsakut
- 1 teraõli
- 1 puhastuspintsl
- 1 kasutus- ja ohutusjuhised



Ohutusjuhised

HOIDKE KÕIK OHUTUSJUHISED JA INSTRUKTSIOONID TULEVIKU TARBEKS ALLES!

-  **⚠ HOIATUS! ELUOHTLIK NING ÕNETUSTE OHT VÄIKELASTELE JA LASTELE!** Ärge kunagi jätke lapsi koos pakkematerjaliga järelevalveta. Tekib lämbumisoht. Lapsed alahindavad sageli ohtusid. Hoidke lapsed alati pakkematerjalist eemal.
- **ETTEVAATUST!** See toode ei ole laste mänguasi! Lapsed ei suuda ohtusid elektriliste toodetega ümberkäimisel ära tunda.
- Käesolevat toodet võivad kasutada lapsed alates 8 aasta vanusest ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud ning puudulike kogemuste ja teadmistega isikud, kui neil on järelevaataja, või kui neid on toote turvalise kasutamise osas juhendatud ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohtusid. Lapsed ei tohi tootega mängida. Puhastamist ega kasutajapoolset hoolust ei tohi lapsed ilma järelevalveta läbi viia.
- Kasutage selle toote jaoks ainult originaaltarvikuid.
- Kontrollige lõikepea (1) nõuetekohast toimimist, enne kui toodet kasutama hakkate.
- Ärge kunagi kasutage toodet kahjustatud või murdunud kammitsakuga.
- Kammitsaku piide puudumine võib põhjustada vigastusi.

- Lülitage toode välja, enne kui selle käest ära panete.
- Toode on mõeldud ainult trimmimiseks.



Vältige eluohtlikku olukorda elektrilöögi tõttu

- Ühendage toodet ainult nõuetekohaselt paigaldatud ja maandatud pistikupesadesse, mis on kergesti ligipääsetavad. Tagage, et kasutatava toiteplokki võimsus langeks toote tüübisildil olevate andmetega täielikult kokku.
- Tagage, et võrgukaabel ei saaks kahjustada. Kaitske võrgukaablit soojusallikate eest ja tagage, et seda ei saaks kahjustada.
- Kui pistik ja/või võrgukaabel on kahjustatud, peab selle ohtude vältimiseks tootja, tema klienditeeninduse esindaja või keegi sarnase kvalifikatsiooniga isik välja vahetama.

⚠ Hoiatus! Hoidke toodet kuivana. Toode sobib kasutamiseks ainult kuivades ruumides.

⚠ Hoiatus! Ärge kasutage seda toodet vannide, dušialuste või muude vett sisaldavate anumate läheduses. Niiskuse lähedus kujutab endast ohtu isegi siis, kui toode on välja lülitatud.

- Ärge kastke toodet kunagi vette ega teistesse vedelikesse, kui see on ühendatud!

⚠ Hoiatus! Kui toode peaks vette kukkuma, siis enne kui toodet välja tõmbama hakkate, võtke TINGIMATA kõigepealt pistik-pistikupesast välja.

- Pärast kasutamist või puhastamist tõmmake ALATI pistik pistikupesast välja. Ärge tõmmake otse võrgukaablist hoides, vaid pistikust.

⚠ Hoiatus! Ärge haarake pistikust kunagi märgade kätega kinni, eriti siis, kui te selle pistikupesasse pistate või sellest välja tõmbate.

⚠ Hoiatus! Ärge toodet ega võrgukaablit kunagi vette ega mõnda teise vedelikku sukeldage ning ärge seda (neid) kunagi voolava vee all peske.

- Ärge kunagi kasutage toodet, kui looma vannitatakse, või kui karvkate on märg.

⚠ Hoiatus! Lisakaitsena on soovitatav vannituppa paigaldada rikkevoolukaitse (FI/RCD), mille nimiväljalülitusvool ei ületa 30 mA. Küsige nõu oma paigaldajalt.

- Tõmmake pistik pistikupesast välja,
 - kui on tekkinud rike,
 - enne kui toodet puhastama hakkate,
 - kui te ei ole toodet pikemat aega kasutanud,
 - äikese ajal ja
 - pärast igat kasutuskorda.

Tõmmake seejuures pistik otse pistikupesast välja ja ärge seda võrgukaablist hoides välja tõmmake.



Vältige vigastuste ohtu

- Ärge vahetage tarvikuid, kui toode on sisse lülitatud.
- Ärge kasutage toodet, kui olete sellel tuvastanud mingeid nähtavaid väliseid kahjustusi. Ärge võtke kahjustatud toodet kasutusele.
- Kui toote sisse peaks sattuma vedelikku, siis kontrollige see enne uuesti kasutamist üle.
- Kui võrgukaablit, pistikut, korpustel või teistel osadel peaks tuvastatama mõni kahjustus, siis ei tohi toodet enam edasi kasutada.
- Laske parandustöid teostada ainult erialasel edasimüüjal. Asjatundmatud parandustööd võivad kasutajale kaasa tuua märkimisväärsed riske. Peale selle kaotavad kehtivuse mistahes õigused garantiinõuetele.
- Ärge kasutage toodet defektsete otsakutega, kuna neil võivad olla teravad servad.
- Katkised komponendid peab alati välja vahetama originaalvaruosade vastu. Ohutusnõuetest kinnipidamist saab tagada ainult siis, kui kasutatakse originaalvaruosi.
- Ühendage pistik ainult hästi ligipääsetavas pistikupesasse.
- Ärge kunagi jätke toodet järelevalveta ning kasutage seda ainult vastavalt tüübisildil olevatele andmetele.
- Otsakute tipud on teravad.
- Lülitage toode välja alati enne otsakute pealepanemist või välja vahetamist ning enne puhastamist.
- Paigutage voolujuhe nii, et keegi ei saaks sellele peale astuda ega selle taha komistada.
- Ärge kasutage toodet lahtiste haavade, sisselõigete, päikese põletuse ja villide korral.



Vältige varakahjustuste ohtu

- Elektrilised tooted võivad endast kujutada ohtu loomade jaoks. Lisaks võivad loomad toodet kahjustada. Kui te elektrilisi tooteid ei kasuta, hoidke loomad alati nendest eemal.
- Kaitske toodet niiskuse, veepiiskade ja pritsiva vee eest.
- Jälgige, et võrgukaablit ei kiilutaks kinni kapiuste vahele, või ei tõmmataks üle kuumade pindade. Vastasel korral võib võrgukaabli isolatsioon kahjustada saada.
- Kasutage ainult originaaltarvikuid.
- Ärge asetage toodet kuumade pealispindade peale, kuumade pealispindade või lahtise tule lähedusse.
- Ärge katke pistikut ja toodet kinni, et kasutamise ajal lubamatut kuumenemist vältida.
- Ärge kasutage söövitavaid ega küüritavaid puhastusvahendeid.

- Hoidke teraõli lastest eemal. Ärge teraõli alla neelake, ärge kandke seda silmade peale. Mittekasutamise korral säilitage seda turvalises kohas.

Enne kasutuselevõttu

Võrke kõik osad pakendist välja.

Terade õlitamine

Täieliku liikuvuse tagamiseks soovitatakse terasid enne esimest kasutamist ja pärast puhastamist õlitada.

- Tilgutage üks kuni kaks tilka teraõli (9) terade vahele ja jaotage see ühtlaselt laiali (vt joon. I).
- Pühkige ülemäärane õli lapiga ära.
- Võite kasutada ka muud happetaba õli (nt õmblusmasinaõli).

Kasutamine

Otsakute vahetamine (joonised C–E)

- Lülitage toode välja, lükates SISSE/VÄLJA lüliti (5) märgisega „0“ tähistatud asendisse.
- Eemaldage lõikepea (1) pealt terade kaitsekate (7).
- Asetage soovitud kammiootsak (6) piidega ülespoole lõikepea (1) otsa ja suruge seejuures kammiootsaku (6) lapats kindlalt lõikemispea (1) alumise metallserva peale (vt joon. C ja D).
- Tagage, et kammiootsak (6) oleks õigesti „klõpsuga“ fikseerunud, enne kui karvkatte lõikamisega/trimmimisega alustate (vt joon. E).

ETTEVAATUST!

- See on normaalne, et toode kasutamise ajal kuumaks läheb.
- Lülitage toode kasutamise ajal vahepeal välja ja kontrollige, kas toode võib olla teie kodulooma jaoks liiga kuumaks muutunud. Kui see on juhtunud, laske tootel maha jahtuda, vastasel korral võib kuum lõikepea teie kodulooma vigastada.
- Üldiselt tuleks teil lõikamisega alustada õlgade tagant ning liikuda aeglaselt edasi tahapoole ja allapoole. Töötage väga ettevaatlikult, kui te pügate/lõikate karvu oma looma tundlikelt kehaosadelt, näiteks näolt, kõhult, jalgadelt või tagakehelt.

Lõikepikkuse seadistamine

- Erinevate lõikepikkuste seadistamiseks hoidke toote põhiosa paigal ja lükake seadistamislülitit (4) soovitud asendisse (0,9 kuni 1,8 mm). Seadistatud lõikepikkust näidatakse seadistamislülitil (4) peal.
- 1. Lühema lõikepikkuse valimine: hoidke turvalukustust (3) alla vajutatuna ning lükake seadistamislülitit (4) ülespoole. Kõige lühem lõikepikkus on 0,9 mm (vaata joonist A).

2. Pikema lõikepikkuse valimine: hoidke turvalukustust (3) alla vajutatuna ja lükake seadistamislülitit (4) allapoole. Kõige pikem lõikepikkus on 1,8 mm (vaata joonist A).

Optimaalse käsitsemise tarbeks soovitatakse seadistamislülitit (4) seadistada alguses 1,2 mm peale.

Märkus: pärast soovitud lõikepikkuse valimist veenduge, et turvalukustust (3) on ülemises asendis.

Karvkatte lõikamine

Märkus: lõigatav karvkate peaks olema puhas, kuiv ja lahti harutatud.

- Kammige karvkate ettevaatlikult, et võimalikud sõlmed lahti päästa.
- Alustage pikema kammiootsakuga (6) ja lõigake karvkate sammhaaval soovitud pikkusele.

Märkus: soovitatav on kõigepealt parajaks lõigata väike piirkond, nii saate katsetada erinevaid kammiootsakuid (6).

- Vältige lõikamisel järske liigutusi.
- Lülitage toode sisse, lükates SISSE/VÄLJA lüliti (5) märgisega „1“ tähistatud asendisse.
- Juhtige toodet aeglaselt läbi karvkatte, vastupidiselt karvade kasvusuunale. Hoidke toodet nii, et kammiootsak (6) toetuks looma vastu võimalikult tasapinnaliselt.
- Kammiootsakute (6) soovitud lõikepikkust saate täpsemalt seadistada seadistamislülitit (4) lükates. Need astmed erinevad üksteisest on 0,3 mm võrra.
- Kammiootsaku (6) eemaldamise teel, s.t ainult lõikepea (1) enese abil, saate lõigata puhtaid kontuure.
- Pärast kasutamist lülitage toode välja, lükates SISSE/VÄLJA lüliti (5) märgisega „0“ tähistatud asendisse.

Näide:

Kasutage 3,0 mm kammiootsakut (6) seadistamislülitil (4) järgmiste seadistustega (lõikepikkus 3,9–4,8 mm):

Seadistamislülitil (4):

Lühike lõikepikkus (0,9 mm):

lühikesed karvad (3,9 mm)

Keskmine lõikepikkus (1,2 mm/1,5 mm):

keskmise pikkusega karvad (4,2 mm/4,5 mm)

Pikem lõikepikkus (1,8 mm):

pikad karvad (4,8 mm)

(Järgmisest tabelist leiate kõik pikkuste kohandamised.)

Kammitsak (6) (mm)	Lõikepikkus pikkuste peenhäälestuse puhul seadistamislüli abil (4) (mm)			
	0,9	1,2	1,5	1,8
3,0	3,9	4,2	4,5	4,8
12,0	12,9	13,2	13,5	13,8

Puhastamine ja hooldus

⚠ OHT! ELEKTRILÖÖGI OHT!

- Alati enne puhastamist lülitage toode välja ja võtke pistik pistikupesast välja.

⚠ ETTEVAATUST! VARAKAHJUSTUSE OHT!

- Ärge KUNAGI kastke toodet vette ega teistesse vedelikesse.
 - Ärge kasutage söövitavaid ega küürivaid puhastusvahendeid.
 - Puhastage korpust niiske lapi ja õrna puhastusvahendiga.
 - Lülitage toode välja, lükates SISSE/VÄLJA lüliti (5) märgisega „0“ tähistatud asendisse.
 - Tõmmake pistik pistikupesast välja.
 - Võtke kammitsak (6) või lõikepea (1) tootelt maha (vt joon. E ja F).
- Märkus:** asetage terade kaitsekate (7) lõikepea (1) peale, enne kui seda tootelt maha võtma hakkate.
- Märkus:** ärge kunagi päästke lahti lõikepea (1) küljes olevaid kruvisid.

- Vajaduse korral peske kammitsak (6) või lõikepea (1) voolava vee all puhtaks.
 - Kuivatage kammitsak (6) ja lõikepea (1).
 - Eemaldage lõikepea (1) ja toote küljest võimalikud külgejäädud karvajäädgid kaasasoleva puhastuspintsli (8) abil (vt joon. G ja H).
 - Kandke üks või kaks tilka teraõli (9) terade ja liikuvate osade vahele (vt joon. I).
 - Pärast toote puhastamist seadistage seadistamislüli (4) 1,8 mm peale. Selleks et lõikepead (1) uuesti toote külge kinnitada, pange lõikepea (1) alumine külg toote sisse ja suruge lõikepead (1) „klõpsatusega“ allapoole (vt joon. J).
- Märkus:** puhastage lõikepead (1) ja kammitsakut (6) pärast igat kasutamiskorda.

Jäätmekäitlus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.



Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbriest (b) ning nende tähendus on järgmisel: 1-7: plastik/20-22: paber ja papp/80-98: liitmaterjalid.



Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.



Ärge visake oma vana toodet keskkonna kaitsmise huvi des olmeprügi hulka, käideldge see nõuetekohaselt. Kogumispunktide ja nende lahtioleku aegade kohta saate teavet asjakohasest haldusasutusest.

Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantiaeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantii perioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Vigade kõrvaldamine

Viga	Põhjus	Lahendus
Lõikamine toimub raskelt.	Karvad võivad paikneda terade sisemuses.	Puhastage lõikepea (1) ja toode ning juhul kui see on vajalik, õlitage neid.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuulivateks osadeks (nt akud, taaskasutatavad akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

Garantii käsitlemine

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja toote number (IAN 514710_2510).

Toote numbri leiate tüübisildilt, graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmsesid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

Teenindus

Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-posti aadress: owim@lidl.ee



Izmantoto piktogrammu skaidrojums	Lpp. 49
--	----------------

Ievads	Lpp. 49
Paredzētais lietojums.....	Lpp. 49
Daļu apraksts.....	Lpp. 49
Tehniskie dati	Lpp. 49
Piegādes komplektācija	Lpp. 49

Drošības norādījumi	Lpp. 49
----------------------------------	----------------

Pirms pirmreizējās lietošanas	Lpp. 51
Asmeņu eļļošana.....	Lpp. 51

Lietošana	Lpp. 51
Uzgaļu nomaiņa	Lpp. 51
Griezuma garuma regulēšana.....	Lpp. 51
Apmatojuma griešana	Lpp. 51

Tīrīšana un kopšana	Lpp. 52
----------------------------------	----------------

Traucējumu novēršana	Lpp. 52
-----------------------------------	----------------

Utilizācija	Lpp. 52
--------------------------	----------------

Garantija	Lpp. 53
Rīcība garantijas gadījumā.....	Lpp. 53
Serviss.....	Lpp. 53

Izmantoto piktogrammu skaidrojums			
	Ievērojiet brīdinājuma un drošības norādījumus!		Tikai lietošanai iekštelpās
	CE zīme norāda atbilstību saistošajām ES direktīvām, kas attiecas uz šo produktu.		Aizsardzības klase II
	Maiņstrāva/maiņspriegums		Vati
	Herci (frekvence)		Rīcības norādījumi
			Drošības norādījumi

Ierīce dzīvnieku spalvas griešanai

Ievads

Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgas norādes attiecībā uz drošību, lietošanu un uzturēšanu. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdz ar visu dokumentāciju.

Paredzētais lietojums

Izstrādājums ir paredzēts tikai dzīvnieku apmatojuma griešanai privātās mājāsaimniecībās. Šis izstrādājums ir paredzēts tikai lietošanai iekštelpās, privātās mājāsaimniecībās, nevis komerciālai lietošanai vai lietošanai citā jomā.

Daļu apraksts

- (1) Griešanas galviņa
- (2) Osiņa pakarināšanai
- (3) Drošības fiksators
- (4) Regulēšanas slēdzis (griezuma garumam)
- (5) IESL./IZSL. slēdzis
- (6) Ķemmes uzgalis:
 - 1/8" (3 mm griezumam)
 - 1/2" (12 mm griezumam)
- (7) Asmeņu aizsargvāciņš
- (8) Tīrīšanas birstīte
- (9) Asmeņu eļļa

Tehniskie dati

Ieejas spriegums: 100–240 V~, 50–60 Hz
 Nominālā jauda: 10 W
 Aizsardzības klase: II/□

Enerģijas patēriņš

“OFF” režīmā: 0,0 W

Piegādes komplektācija

- 1 ierīce dzīvnieku spalvas griešanai
- 1 asmeņu aizsargvāciņš
- 2 ķemmes uzgaļi
- 1 asmeņu eļļa
- 1 tīrīšanas birstīte
- 1 lietošanas un drošības norādījumi

Drošības norādījumi

SAGLABĀJIET VISUS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMUS UN NORĀDES TURP-MĀKAI LIETOŠANAI!

-  **⚠ BRĪDINĀJUMS! DZĪVĪBAS APDRAU-DĒJUMS UN NEGADĪJUMA RISKS ATTIECĪBĀ UZ ZĪDAIŅIEM UN BĒRNIEM!** Nekad neatstājiet bērnus bez uzraudzības kopā ar iepakojuma materiāliem. Pastāv nosmakšanas risks. Bērni bieži neapzinās bīstamību. Vienmēr uzglabājiet iepakojuma materiālu bērniem nepieejamā vietā.
- **UZMANĪBU!** Šis izstrādājums nav rotaļlieta! Bērni neapzinās riskus, kas saistīti ar elektrisku izstrādājumu lietošanu.
- Bērni no 8 gadu vecuma un personas ar vajām fiziskajām, senso-riskajām vai garīgajām spējām, kā arī personas ar pieredzes un zināšanu trūkumu šo izstrādājumu drīkst izmantot tikai tad, ja viņus kāds uzrauga vai viņiem tiek paskaidrots, kā šo izstrādājumu lietot droši, un tādējādi viņi apzinās iespējamos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo izstrādājumu. Bērni drīkst veikt tīrīšanu un apkopi tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Lietojiet šo izstrādājumu tikai ar oriģinālajiem piederumiem.

- Pirms izstrādājuma lietošanas pārliedzinieties, vai griešanas galviņa (1) pienācīgi darbojas.
- Nekādā gadījumā nelietojiet izstrādājumu ar bojātu vai salauztu ķemmes uzgali.
- Izstrūkstoši ķemmes uzgala zariņi var izraisīt savainojumus.
- Pirms izstrādājuma nolikšanas, izslēdziet to.
- Izstrādājums ir paredzēts tikai pielīdzināšanai.



Nepieļaujiet dzīvības apdraudējumus, ko rada elektriskais trieciens

- Pieslēdziet izstrādājumu tikai pareizi instalētai un saņemtai kontaktligzdai, kas ir viegli pieejama. Pārliedzinieties, vai vietējā barošanas bloka jauda pilnīgi atbilst datiem, kas norādīti izstrādājuma datu plāksnītē.
- Pārliedzinieties, vai tīkla kabelis netiek bojāts. Sargiet tīkla kabeli no siltuma avotiem un pārliedzinieties, vai tas nevar tikt bojāts.
- Ja kontaktakša un/vai tīkla kabelis ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, viņa klienta servisam vai līdzvērtīgi kvalificētai personai, lai nepieļautu bīstamību.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Uzturiet izstrādājumu sausu. Izstrādājums ir jāpiemērots tikai lietošanai sausās telpās.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Šo izstrādājumu nedrīkst lietot vannu, dušu jvai citu tvertņu ar ūdeni tuvumā. Mitruma tuvums izraisa bīstamību arī tad, ja izstrādājums ir izslēgts.

- Nekādā gadījumā neiemērciet izstrādājumu ūdenī vai citā šķidrumā, kad tas ir pieslēgts barošanai!

⚠ BRĪDINĀJUMS! Ja izstrādājums iekrīt ūdenī, vispirms OBLJGĀTI atvienojiet kontaktakšu no kontaktligzdas, pirms izņemat izstrādājumu no ūdens.

- Pirms lietošanas vai tīrīšanas VIENMĒR atvienojiet kontaktakšu no kontaktligzdas. Nevelciet aiz tīkla kabeli, bet gan aiz kontaktakšas.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nekādā gadījumā nepieskarieties kontaktakšai ar slapjām rokām, īpaši brīdī, kad iespraužat to kontaktligzdā vai izvelkat to no tās.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nekādā gadījumā neiemērciet izstrādājumu jvai tīkla kabeli ūdenī vai citā šķidrumā, un nemazgājiet to(-s) tekošā ūdenī.

- Nelietojiet izstrādājumu, kad dzīvnieks tiek mazgāts, vai tā apmatojums ir mitrs.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Papildu aizsardzībai iesakām vannas istabas elektrotīklā instalēt noplūdrāvas aizsargierīci (FI/RCD) ar aplēses atkrišanas strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Jautājiet padomu savam montierim.

- Atvienojiet kontaktakšu no kontaktligzdas,

- ja ir radies traucējums,
 - pirms izstrādājuma tīrīšanas,
 - ja ilgāku laiku nelietojat izstrādājumu,
 - negaisa laikā un
 - pēc katras lietošanas reizes.
- Turklāt atvienojiet kontaktakšu tieši no kontaktligzdas, nevelkot aiz tīkla kabeli.



Nepieļaujiet savainošanās risku

- Nemainiet piederumus, kamēr izstrādājums ir ieslēgts.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja tam konstatējat kādus redzamus, ārējus bojājumus. Nelietojiet bojātu izstrādājumu.
- Ja izstrādājumā ir iekļuvjis kāds šķidrums, pārbaudiet to pirms atkārtotas lietošanas.
- Ja konstatējat tīkla kabeli, kontaktakšas, korpusa vai citu daļu bojājumus, izstrādājumu nedrīkst turpināt lietot.
- Uzticiet remontdarbus veikt tikai specializētajam izplatītājam. Nelietprātīgi veikti remontdarbi var izraisīt nopietnus riskus lietotājam. Turklāt garantijas prasības zaudē spēku.
- Nelietojiet izstrādājumu ar bojātiem uzgaliem, jo tiem var būt asas malas.
- Bojāti komponenti vienmēr jānomaina ar oriģinālajām rezerves daļām. Drošības prasību ieviešanu var nodrošināt tikai tad, ja lietojat oriģinālās rezerves daļas.
- Pieslēdziet kontaktakšu tikai viegli aizsniēdzamai kontaktligzdai.
- Nedarbiniet izstrādājumu bez uzraudzības un lietojiet to tikai askaņā ar norādēm datu plāksnītē.
- Uzgāļu gali ir asi.
- Izslēdziet izstrādājumu ikreiz pirms uzliekat uzgali, nomaināt uzgali vai veicat tīrīšanu.
- Izvietojiet tīkla kabeli tā, lai nevienš uz tā neuzkāptu vai nepakluptu aiz tā.
- Nelietojiet izstrādājumu atvērtu brūču, griezumu, saules apdegumu vai tulznu gadījumā.



Nepieļaujiet mantas bojājumu risku

- Elektriski izstrādājumi var būt bīstami dzīvniekiem. Tajā pašā laikā dzīvnieki var sabojāt arī izstrādājumu. Nelaidiet dzīvniekus elektrisku izstrādājumu tuvumā, kamēr tie netiek lietoti.
- Sargiet izstrādājumu no mitruma, ūdens pilieniem un šļakatām.
- Pārliedzinieties, vai tīkla kabelis netiek iespiests skapiā durvīs vai vilks pār karstām virsmām. Citādi var sabojāt tīkla kabeli izolāciju.

- Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus.
- Nenovietojiet izstrādājumu uz karstām virsmām, karstu virsmu vai atklātas liesmas tuvumā.
- Nenosedziet kontaktdakšņu vai izstrādājumu, lai nepieļautu pār-mērīgu sakarsānu lietošanas laikā.
- Neizmantojiet kodīgus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- Uzglabājiet asmeņu eļļu bērniem nepieejamā vietā. Nepieļaujiet asmeņu eļļas norīšanu vai iekļūšanu acīs. Uzglabājiet to drošā vietā, kad nelietojat to.

Pirms pirmreizējās lietošanas

- Izņemiet visas daļas no iepakojuma.

Asmeņu eļļošana

Lai nodrošinātu to, ka asmeņi kustas pareizi, ieteicams tos ieeļļot pirms pirmās lietošanas reizes un pēc katras tīrīšanas.

- Iepilniet starp asmeņiem vienu līdz divus pilienus asmeņu eļļas (9) un izsmērējiet to vienmērīgi (skatiet 1 att.).
- Notīriet pāri palikušo eļļu ar drānu.
- Jūs varat izmantot arī citu eļļu, kas nesatur skābes (piemēram, šujmašīnas eļļu).

Lietošana

Uzgaļu nomainīšana (C–E att.)

- Izslēdziet izstrādājumu, pabīdot IESL./IZSL. slēdzi (5) pozīcijā, kurā parāda atzīmi "0".
- Noņemiet asmeņu aizsargvāciņu (7) no griešanas galviņas (1).
- Uzlieciet vajadzīgo ķemmes uzgali (6) ar zariņiem uz augšu uz griešanas galviņas (1), vienlaikus stingri uzspiežot ķemmes uz-gaļa (6) mēlīti uz griešanas galviņas (1) apakšējās metāla ma-las (skatiet C un D att.).
- Pirms apmatojuma griešanas/pielīdzināšanas pārliecinieties, vai ķemmes uzgalis (6) ir pareizi nofiksējies ar "klikšķi" (skatiet E att.).

UZMANĪBU!

- Tā ir normāla parādība, ja lietošanas laikā izstrādājums sakarst.
- Šād un tad lietošanas laikā izslēdziet izstrādājumu un pārbaudiet, vai tas, iespējams, ir pārāk sakarsis jūsu mājdzīvniekam. Ja tas tā ir, ļaujiet izstrādājumam atdzist; pretējā gadījumā karstā griešanas galviņa var savainot jūsu mājdzīvnieku.
- Vajadzētu sākt griešanu aiz dzīvnieka pleciem un lēnām virzīties uz aizmuguri un uz leju. Darbojieties ļoti uzmanīgi, kad cērpiat/ griežat dzīvnieka jutīgās ķermeņa daļas, piemēram, purnu, vē-deru, kājas vai pakaldu.

Griezuma garuma regulēšana

- Lai noregulētu dažādus griezuma garumus, stingri turiet izstrādā-juma pamatdaļu un bidiet regulēšanas slēdzi (4) vajadzīgajā po-zīcijā (0,9 līdz 1,8 mm). Noregulētais griezuma garums ir norādīts regulēšanas slēdzi (4).
 - 1. Īsāka griezuma garuma izvēlēšanās: turiet nospiestu drošības fiksatoru (3) un bidiet regulēšanas slēdzi (4) uz augšu. Īsākais iespējamais griezuma garums ir 0,9 mm (skatiet A att.).
 - 2. Garāka griezuma garuma izvēlēšanās: turiet drošības fiksa-toru (3) nospiestu un bidiet regulēšanas slēdzi (4) uz leju. Ga-rākais iespējamais griezuma garums ir 1,8 mm (skatiet A att.).
- Optimālai lietošanai ieteicams sākmā regulēšanas slēdzi (4) no-regulēt uz 1,2 mm.

Norāde: pārliecinieties, vai drošības fiksators (3) atrodas augšējā pozīcijā pēc tam, kad esat izvēlējis vajadzīgo griešanas garumu.

Apmatojuma griešana

Norāde: griežamajam apmatojumam jābūt tīram, sausam un tam nevajadzētu būt saveltam.

- Uzmanīgi izķemmējiet apmatojumu, lai atšķetinātu iespējamās savēlušos mezglus.
 - Sāciet ar garākam apmatojumam paredzētu ķemmes uzgali (6) un nogrieziet apmatojumu pakāpeniski līdz vajadzīgajam garumam.
- Norāde:** ieteicams vispirms nedaudz izmēģināt apmatojuma griešanu nelielā zonā, lai pārbaudītu atsevišķus ķemmes uzgaļus (6).
- Griešanas laikā nepieļaujiet grūdienveida kustības.
 - Ieslēdziet izstrādājumu, pabīdot IESL./IZSL. slēdzi (5) pozīcijā, kurā parāda atzīmi "1".
 - Lēni bidiet izstrādājumu caur apmatojumu pretēji matiņu augša-nas virzienam. Turiet izstrādājumu tā, lai ķemmes uzgalis (6) pēc iespējas labāk piekļautos dzīvnieka ādai.
 - Jūs varat precīzāk noregulēt vajadzīgo ķemmes uzgaļu (6) grie-zuma garumu, pārbīdot regulēšanas slēdzi (4). Pakāpes atšķiras par 0,3 mm.
 - Noņemot ķemmes uzgaļus (6), proti, lietojot tikai griešanas gal-viņu (1), jūs varat piegriezt precīzas kontūras.
 - Pēc lietošanas izslēdziet izstrādājumu, pabīdot IESL./IZSL. slē-dzi (5) pozīcijā, kurā parāda atzīmi "0".

Piemērs:

Lietojiet 3,0 mm ķemmes uzgali (6) ar tālāk norādītajām regulēšanas slēdža (4) pozīcijām (griezuma garums: 3,9–4,8 mm):

Regulēšanas slēdža (4) pozīcijas:
Īsākais griezuma garums (0,9 mm):
īss apmatojums (3,9 mm)

Vidējs griezuma garums (1,2 mm/1,5 mm):
vidēji garš apmatojums (4,2 mm/4,5 mm)

Garākais griezuma garums (1,8 mm): garš apmatojums (4,8 mm)

(Tālāk sniegtajā tabulā redzami visi iestatāmie garumi.)

Ķemmes uzgalis (6) (mm)	Griezuma garums, pielāgojot garumu ar regulēšanas slēdzi (4) (mm)			
	0,9	1,2	1,5	1,8
3,0	3,9	4,2	4,5	4,8
12,0	12,9	13,2	13,5	13,8

Tīrīšana un kopšana

⚠ BĪSTAMI! ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENS!

- Izslēdziet izstrādājumu pirms tīrīšanas un atvienojiet kontakt-dakšu no kontaktligzdas.
- ⚠ **UZMANĪBU! MANTAS BOJĀJUMI!**
- NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neiemērciet izstrādājumu ūdeni vai citā šķid-rumā.
- Neizmantojiet kodīgus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- Tīriet korpusu ar mitru drānu un saudzīgu tīrīšanas līdzekli.
- Izslēdziet izstrādājumu, pabīdot IESL./IZSL. slēdzi (5) pozīcijā, kurā parāda atzīmi “0”.
- Atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Noņemiet no izstrādājuma ķemmes uzgali (6) vai griešanas gal-viņu (1) (skatiet E un F att.).

Norāde: uzlieciet asmeņu aizsargvāciņu (7) uz griešanas galviņas (1), pirms noņemat to no izstrādājuma.

Norāde: nekādā gadījumā neatskrūvējiet griešanas galviņas (1) skrūves.

- Pēc vajadzības nomazgājiet ķemmes uzgali (6) vai griešanas gal-viņu (1) zem tekoša ūdens.
- Nožāvējiet ķemmes uzgali (6) un griešanas galviņu (1).
- Notīriet griešanas galviņu (1) vai uz izstrādājuma palikušos mati-nus ar komplektācijā iekļauto tīrīšanas birstīti (8) (skatiet G un H att.).
- Iepilīniet starp asmeņiem un kustīgajām daļām vienu līdz divus pilienus asmeņu eļļas (9) (skatiet I att.).
- Pēc izstrādājuma tīrīšanas iestatiet regulēšanas slēdzi (4) uz 1,8 mm. Lai griešanas galviņu (1) piestiprinātu atpakaļ pie izstrādājuma, ievietojiet griešanas galviņas (1) apakšpusi izstrādājumā un spie-diet griešanas galviņu (1) ar vienu “klikšķi” uz leju (skatiet J att.).

Norāde: tīriet griešanas galviņu (1) un ķemmes uzgali (6) pēc katras lietošanas reizes.

Traucējumu novēršana

Traucējums	Cēlonis	Risinājums
Griešana ir apgrūtināta.	Asmeņu iekšpusē varētu atrasties matiņi.	Iztīriet griešanas galviņu (1) un izstrādājumu, ja nepieciešams, ieeļļojiet to.

Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.



Šķirojot atkritumus, ievērojiet marķējumus uz iepako-juma materiāliem, kas ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādu nozīmi: 1-7: plastmasas/ 20-22: papīrs un kartons/80-98: saistvielas.



Informāciju par noliecotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.



Kad izstrādājums ir noliecots, vides aizsardzības nolūkā neizmetiet to sadzīves atkritumos, bet gan veiciet pienācīgu utilizāciju. Informāciju par atkritumu nodošanas vietām un to darbalaikiem varat saņemt savā pašvaldībā.

Garantija

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietprātīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kārtīdži), ne uz plistošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

Rīcība garantijas gadījumā

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes:

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiet kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 514710_2510). Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē, gravējumā, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme iepakojuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas klūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

Serviss

 **Serviss Latvija**

Tāl.: 8000 5808

E-pasts: owim@lidl.lv



Legende der verwendeten Piktogramme.....Seite 55

Einleitung.....Seite 55

Bestimmungsgemäße Verwendung.....Seite 55

Teilebeschreibung.....Seite 55

Technische Daten.....Seite 55

Lieferumfang.....Seite 55

Sicherheitshinweise.....Seite 55

Vor der Inbetriebnahme.....Seite 57

Klingen ölen.....Seite 57

Bedienung.....Seite 57

Aufsätze wechseln.....Seite 57

Schnittlänge einstellen.....Seite 57

Fell schneiden.....Seite 57

Reinigung und Pflege.....Seite 58

Fehlerbehebung.....Seite 58

Entsorgung.....Seite 58

Garantie.....Seite 59

Abwicklung im Garantiefall.....Seite 59

Service.....Seite 59

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Nur für den Innenbereich
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Schutzklasse II
	Wechselstrom/-spannung		Watt
	Hertz (Frequenz)		Sicherheitshinweise
			Handlungsanweisungen

Tierhaarschneider

Einleitung

Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur zum Schneiden von Tierhaaren in Privathaushalten bestimmt. Das Produkt ist nur für den Innenbereich in privaten Haushalten vorgesehen und nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.

Teilebeschreibung

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------|
| (1) Scherkopf | (6) Kammaufsatz: |
| (2) Aufhängeöse | 1/8" (3 mm Schnittlänge) |
| (3) Sicherheitsverriegelung | 1/2" (12 mm Schnittlänge) |
| (4) Einstellschalter (Schnittlänge) | (7) Klingenschutzkappe |
| (5) EIN-/AUS-Schalter | (8) Reinigungspinsel |
| | (9) Klingenöl |

Technische Daten

Eingangsspannung: 100–240 V~, 50–60 Hz
 Nennleistung: 10 W
 Schutzklasse: II/
 Leistungsaufnahme im OFF-Modus: 0,0 W

Lieferumfang

- | | |
|----------------------|---------------------------------------|
| 1 Tierhaarschneider | 1 Reinigungspinsel |
| 1 Klingenschutzkappe | 1 Bedienungs- und Sicherheitshinweise |
| 2 Kammaufsätze | |
| 1 Klingenöl | |



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG AUF!

- 
⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!
 Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterial fern.
- VORSICHT!** Dieses Produkt ist kein Kinderspielzeug! Kinder können die Gefahren im Umgang mit elektrischen Produkten nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie für dieses Produkt nur die Originalzubehörteile.
- Überprüfen Sie den Scherkopf (1) auf ordnungsgemäße Funktion, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt niemals mit einem beschädigten oder gebrochenen Kammaufsatz.

- Das Fehlen von Zähnen in einem Kammaufsatz kann zu Verletzungen führen.
- Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie es ablegen.
- Das Produkt ist nur zum Trimmen bestimmt.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Schließen Sie das Produkt nur an ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdosen an, die leicht zugänglich sind. Stellen Sie sicher, dass die Leistung des lokalen Netzteils vollständig mit den Angaben auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmt.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird. Schützen Sie das Netzkabel vor Wärmequellen und stellen Sie sicher, dass es nicht beschädigt werden kann.
- Wenn der Stecker und/oder das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.

⚠️ WARNUNG! Halten Sie das Produkt trocken. Das Produkt ist nur zur Verwendung in trockenen Räumen geeignet.

⚠️ WARNUNG! Dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten. Die Nähe von Feuchtigkeit stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Produkt ausgeschaltet ist.

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, wenn es angeschlossen ist!

⚠️ WARNUNG! Sollte das Produkt ins Wasser fallen, ziehen Sie den Stecker UNBEDINGT zuerst aus der Steckdose, bevor Sie das Produkt herausziehen.

- Ziehen Sie nach dem Gebrauch oder bei der Reinigung IMMER den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht direkt am Netzkabel, sondern am Stecker.

⚠️ WARNUNG! Fassen Sie den Stecker niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie ihn in die Steckdose stecken bzw. aus dieser herausziehen.

⚠️ WARNUNG! Tauchen Sie das Produkt sowie das Netzkabel niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit und spülen Sie diese(s) niemals unter fließendem Wasser.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Tier gebadet wird oder wenn das Fell nass ist.

⚠️ WARNUNG! Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungs-auslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose,
 - wenn eine Störung auftritt,

- bevor Sie das Produkt reinigen,
- wenn Sie das Produkt für eine längere Zeit nicht verwendet haben,
- während eines Gewitters und
- nach jedem Gebrauch.

Ziehen Sie dabei den Stecker direkt aus der Steckdose und ziehen Sie ihn nicht am Netzkabel heraus.



Vermeiden Sie Verletzungsgefahr

- Tauschen Sie nicht das Zubehör, wenn das Produkt eingeschaltet ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche sichtbaren, äußeren Beschädigungen feststellen. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb.
- Sollte Flüssigkeit in das Produkt gelangen, überprüfen Sie dieses vor erneutem Gebrauch.
- Sollte ein Schaden am Netzkabel, am Stecker, am Gehäuse oder an anderen Teilen festgestellt werden, darf das Produkt nicht weiter benutzt werden.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einem Fachhändler ausführen. Unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Risiken für den Benutzer darstellen. Außerdem erlischt jeglicher Gewährleistungsanspruch.
- Benutzen Sie das Produkt nicht mit defekten Aufsätzen, da diese scharfe Kanten haben können.
- Defekte Komponenten müssen immer durch Originalersatzteile ersetzt werden. Die Einhaltung der Sicherheitsanforderungen kann nur gewährleistet werden, wenn Originalersatzteile verwendet werden.
- Schließen Sie den Stecker nur an eine gut erreichbare Steckdose an.
- Betreiben Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt und nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild.
- Die Spitzen der Aufsätze sind scharf.
- Schalten Sie das Produkt vor jedem Aufsetzen oder Austauschen der Aufsätze sowie vor der Reinigung aus.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei offenen Wunden, Schnitten, Sonnenbrand und Blasen.



Vermeiden Sie Gefahr der Sachbeschädigung

- Elektrische Produkte können eine Gefahr für Tiere darstellen. Darüber hinaus können auch Tiere Schäden am Produkt verursachen. Halten Sie Tiere stets von elektrischen Produkten fern, wenn diese nicht verwendet werden.

- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Wassertropfen und Spritzwasser.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in Schranktüren eingeklemmt oder über heiße Flächen gezogen wird. Es könnte sonst die Isolierung des Netzkabels beschädigt werden.
- Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen, in die Nähe von heißen Oberflächen oder von offenem Feuer.
- Decken Sie Stecker und Produkt nicht ab, um eine unzulässige Erwärmung während des Gebrauchs zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Halten Sie das Klingenöl von Kindern fern. Verschlucken Sie das Klingenöl nicht, tragen Sie es nicht auf die Augen auf. Bei Nichtgebrauch bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.

Vor der Inbetriebnahme

- Entfernen Sie alle Teile aus der Verpackung.

Klingen ölen

Es wird empfohlen, die Klingen vor dem ersten Gebrauch und nach der Reinigung zu ölen, um eine vollständige Beweglichkeit zu gewährleisten.

- Geben Sie ein bis zwei Tropfen Klingenöl (9) zwischen die Klingen und verteilen Sie es gleichmäßig (siehe Abb. I).
- Wischen Sie überschüssiges Öl mit einem Tuch ab.
- Sie können auch jedes säurefreie Öl (wie z. B. Nähmaschinenöl) verwenden.

Bedienung

Aufsätze wechseln (Abb. C–E)

- Schalten Sie das Produkt aus, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter (5) in die Position schieben, in der die Markierung „0“ angezeigt wird.
- Entfernen Sie die Klingenschutzkappe (7) vom Scherkopf (1).
- Setzen Sie den gewünschten Kammaufsatz (6) mit den Zinken nach oben auf den Scherkopf (1) und drücken Sie dabei die Lasche des Kammaufsatzes (6) fest auf die untere Metallkante des Scherkopfes (1) (siehe Abb. C und D).
- Stellen Sie sicher, dass der Kammaufsatz (6) richtig mit einem „Klicken“ eingerastet ist, bevor Sie mit dem Schneiden/Trimmen des Fells beginnen (siehe Abb. E).

VORSICHT!

- Es ist normal, dass das Produkt während des Gebrauchs heiß wird.
- Schalten Sie das Produkt während des Gebrauchs zwischendurch aus und prüfen Sie, ob das Produkt möglicherweise zu heiß für Ihr Haustier geworden ist. Ist dies der Fall, lassen Sie das Produkt

abkühlen; andernfalls kann der heiße Scherkopf Ihr Haustier verletzen.

- Als grobe Richtlinie sollten Sie mit dem Schneiden hinter den Schultern beginnen und sich langsam nach hinten und unten vorarbeiten. Arbeiten Sie sehr vorsichtig, wenn Sie die empfindlichen Körperteile Ihres Tieres wie Gesicht, Bauch, Beine oder Hinterteil scheren/schneiden.

Schnittlänge einstellen

- Halten Sie zum Einstellen verschiedener Schnittlängen den Hauptteil des Produkts fest und schieben Sie den Einstellschalter (4) in die gewünschte Position (0,9 bis 1,8 mm). Die eingestellte Schnittlänge wird am Einstellschalter (4) angezeigt.
 1. Kürzere Schnittlänge auswählen: Halten Sie die Sicherheitsverriegelung (3) gedrückt und schieben Sie den Einstellschalter (4) nach oben. Die kürzeste Schnittlänge ist 0,9 mm (siehe Abb. A).
 2. Längere Schnittlänge auswählen: Halten Sie die Sicherheitsverriegelung (3) gedrückt und schieben Sie den Einstellschalter (4) nach unten. Die längste Schnittlänge ist 1,8 mm (siehe Abb. A).
 Es wird für die optimale Handhabung empfohlen den Einstellschalter (4) zu Beginn auf 1,2 mm einzustellen.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass sich die Sicherheitsverriegelung (3) in der oberen Position befindet, nachdem Sie die gewünschte Schnittlänge ausgewählt haben.

Fell schneiden

Hinweis: Das zu schneidende Fell sollte sauber, trocken und entwirrt sein.

- Kämmen Sie das Fell vorsichtig, um mögliche Knoten zu lösen.
- Beginnen Sie mit dem längeren Kammaufsatz (6) und schneiden Sie das Fell schrittweise auf die gewünschte Länge.
- Hinweis:** Es ist ratsam, zuerst einen kleinen Bereich zuzuschneiden, um die einzelnen Kammaufsätze (6) zu testen.
- Vermeiden Sie ruckartige Bewegungen beim Schneiden.
- Schalten Sie das Produkt ein, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter (5) in die Position schieben, in der die Markierung „I“ angezeigt wird.
- Führen Sie das Produkt langsam durch das Fell entgegen der Haarwuchsrichtung. Halten Sie das Produkt so, dass der Kammaufsatz (6) so flach wie möglich am Tier anliegt.
- Sie können die gewünschte Schnittlänge der Kammaufsätze (6) genauer einstellen, indem Sie den Einstellschalter (4) verschieben. Diese Abstufungen unterscheiden sich um 0,3 mm.
- Durch Entfernen der Kammaufsätze (6), d. h. nur mit dem Scherkopf (1) selbst, können Sie saubere Konturen schneiden.
- Schalten Sie das Produkt nach Gebrauch aus, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter (5) in die Position schieben, in der die Markierung „0“ angezeigt wird.

Beispiel:
Verwenden Sie den Kammaufsatz 3,0 mm (6) mit den folgenden Einstellungen des Einstellschalters (4) (Schnittlänge 3,9–4,8 mm):

Am Einstellschalter (4):
Die kürzere Schnittlänge (0,9 mm):
kurze Haare (3,9 mm)

Mittlere Schnittlänge (1,2 mm/1,5 mm):
mittellanges Haar (4,2 mm/4,5 mm)

Die längere Schnittlänge (1,8 mm):
langes Haar (4,8 mm)

(In der folgenden Tabelle finden Sie alle Längen Anpassungen.)

Kammaufsatz (6) (mm)	Schnittlänge bei Längen-Feinjustierung durch Einstellschalter (4) (mm)			
	0,9	1,2	1,5	1,8
3,0	3,9	4,2	4,5	4,8
12,0	12,9	13,2	13,5	13,8

Reinigung und Pflege

⚠️ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHOCK!

- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

⚠️ VORSICHT! SACHBESCHÄDIGUNG!

- Tauchen Sie das Produkt NIEMALS in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Schalten Sie das Produkt aus, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter (5) in die Position schieben, in der die Markierung „0“ angezeigt wird.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Entfernen Sie den Kammaufsatz (6) oder den Scherkopf (1) von dem Produkt (siehe Abb. E und F).

Hinweis: Setzen Sie die Klingenschutzkappe (7) auf den Scherkopf (1), bevor Sie ihn vom Produkt entfernen.

Hinweis: Lösen Sie niemals die Schrauben am Scherkopf (1).

- Waschen Sie den Kammaufsatz (6) oder den Scherkopf (1) bei Bedarf unter laufendem Wasser ab.
- Trocknen Sie den Kammaufsatz (6) und den Scherkopf (1).
- Entfernen Sie eventuell verbleibende Haarreste am Scherkopf (1) und am Produkt mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel (8) (siehe Abb. G und H).
- Tragen Sie ein oder zwei Tropfen Klingenöl (9) zwischen den Klingen und den beweglichen Teilen auf (siehe Abb. I).
- Stellen Sie den Einstellschalter (4) nach dem Reinigen des Produkts auf 1,8 mm ein. Um den Scherkopf (1) wieder am Produkt anzubringen, setzen Sie die Unterseite des Scherkopfs (1) in das

Produkt ein und drücken Sie den Scherkopf (1) mit einem „Klicken“ nach unten (siehe Abb. J).

Hinweis: Reinigen Sie den Scherkopf (1) und den Kammaufsatz (6) nach jedem Gebrauch.

Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Das Schneiden gestaltet sich schwierig.	Haar könnte sich im Inneren der Klingen befinden.	Reinigen Sie den Scherkopf (1) und das Produkt und ölen Sie, falls notwendig.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder

Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche,

Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 514710_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

 **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de



OWIM GmbH & Co. KG

Siftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG06290A

Version: 05/2026

Last Information Update · Tietojen tila · Informationsstatus · Tilstand af information
Stan informacj · Informācijas pobūdis · Info esitamise aeg · Informācija aktualizēta
Stand der Informationen: 01/2026 · Ident.-No.: HG06290A012026-2

IAN 514710_2510

